

# GLAS SLOVENIJE

THE VOICE OF SLOVENIA

Leto 6 / št.127 - 15.8. 1998 - \$ 2.00

Sydney - Australia

informativni center avstralija - novice iz slovenije, o slovencih v avstraliji in po svetu  
information centre australia - news from slovenia, about slovenians in australia and around the world



## V znamenju Pertha...

### 20 let Slovenskega kluba



PERTH, 8. AVGUST 1998 /GLAS SLOVENIJE, FOTO: FLORJAN/ - Slovenci iz Pertha so proslavili svojo 20-letnico delovanja kluba. Ob tej priložnosti se je v njihovi dvorani in Guildfordu zbral lepo število slovenskih rojakov in drugih gostov. Na sliki odbor in bivši predsedniki Več na str. 11

### Lojze Kossi in "Lojzetov konjiček"

PERTH /GLAS SLOVENIJE, FOTO: FLORJAN/ Morda niste vedeli: danes 78-letni Lojze Kossi iz Pertha si je pred leti "izmisnil" časopisec "Lojzetov konjiček". Izhajal je vsak drugi mesec, v treh letih je izdal 18 številk. V ta list je dopisovala tudi urednica Glasa Slovenije in zato je bilo njeno ponovno srečanje z Lojzetom obujanje starih spominov. Čeprav je bolezen prekinila Lojzetovo delo, je danes "čil in zdrav" in predvsem srečen živi s svojo filipinsko soprogo Grace, ki je bila na Filipinih učiteljica na višji šoli, zdaj pa se je oprijela azijskih študij na univerzi v Pertru.



Lojze Kossi

### in Melbourne...

### Slovenski predstavniki uspešni na kemijski olimpijadi

MELBOURNE /DEMOKRACIJA/ - Slovenska dijaka Andrej Grubišič in Miha Pavšič II. gimnazije Maribor sta na 30. mednarodni kemijski olimpijadi v Melbournu osvojila srebrno in bronasto medaljo. Na olimpijadi je sodelovalo 184 tekmovalcev iz 46 držav, iz Slovenije sta še tekmovala dijaka iz ljubljanske in kranjske gimnazije.

### Deset let Radia 3 ZZZ Slavijo tudi slovenski radiji

MELBOURNE /EKIPA SLOVENSKE ODDAJE/ - Uradna otvoritev slovesnosti ob desetletnici Ethnic Public Radia 3 ZZZ je bila 7. avgusta, razstava pa od 7. do 13. avgusta. V času slovesnosti so na postaji, kjer se odvijajo oddaje v sedeminpetdesetih jezikih, prikazali raznovrstnost številnih kulturnih, med njimi tudi slovenskih.

**Naša verska središča praznujejo**

**Melbourne 30 let  
Sydney 25 let  
Adelaide 15 let**

### Program obiska

Metoda Piriha,  
koprskega škofa in  
narodnega ravnatelja za  
Slovence po svetu in p.  
Staneta Zoreta,  
provincialnega ministra  
iz Slovenije:

Perth - nedelja, 23.8.

Melbourne - nedelja, 30.8.  
slovesnost ob 30-letnici  
Morwell - nedelja, 30. avgust  
Wodonga - ponedeljek, 31.8.  
Geelong - torek, 1.9.  
Mildura - sreda, 2.9.  
Berrie - četrtek, 3.9.

Adelaide - nedelja, 6.9.  
slovesnost ob 15-letnici  
Cornubia - petek, 11.9.  
Figtree - sobota, 12.9.

Sydney, nedelja, 13.9.  
slovesnost ob 25-letnici  
Canberra - nedelja, 13.9.  
Hamilton-Newcastle  
ponedeljek, 14.9.

### Pozdravljeni v Avstraliji



Metoda Piriha, koprski škof in narodni ravnatelj za Slovence po svetu

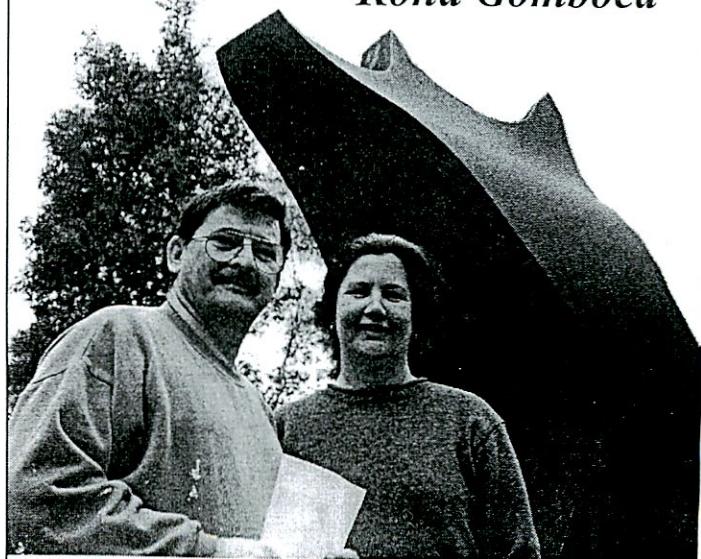


p. Staneta Zoreta  
provincialni minister

### Našim spoštovanim patronom:

p. Valerjanu Jenku O.F.M., p. Janezu Tretjaku O.F.M.  
in p. Metodu Ogorevcu O.F.M.  
ob visokih obletnicah slovenskih cerkva najlepše čestitke  
Glas Slovenije

### V galeriji kiparja Rona Gomboca



PERTH /GLAS SLOVENIJE, FOTO: FLORJAN/ - Uredništvo Glasa Slovenije je obiskalo galerijo Rona in Terrie Gomboc, več na str. 2, s12 in 13



**Iz dnevnika**  
Stanke Gregorič  
urednice

### Pri Glasu Slovenije ni "letečih" novinarjev in fotoreporterjev

Pred dnevi me je poklical nekdo iz Melbournja in mi očital, da so v Glasu Slovenije samo novice iz Sydnea oziroma NSW. "You can have it in NSW!" mi je zabrusil po angleško in spustil slušalko.

Če prelistamo nekaj številk Glas Slovenije, lahko ugotovimo, da tudi Melbournčani niso tako zapostavljeni: pred kratkim smo predstavili Sonio Leber, Jožico in Paula Paddle, družino Teličevih (mama je v Domu počitka Matere Romane), ki je v sorodstvu s slikarjem Gasparijem, sestavek Marthe Magajna o gostovanju Igralske družine v Melbournu, dotaknili smo se obletnice slovenske cerkvice, ob naši peti obletnici smo posvetili skoraj dve strani foto-reportaže dogajanjem v Melbournu, predstavili smo pomembnega arhitekta Toma Kovača, še prej likovno razstavo v Elthamu "Expression of togetherness", udeležili smo se pogreba patra Bazilija in objavili kar dve prilogi s številnimi fotografijami itd.itd.

Žal, v Melbournu nimamo svojega reporterja in fotografa, zato leži "glavni greh" da ni od tam več novic na melbournških Slovenskih samih!

### V známenju zahodnoavstralske prestolnice Uredništvo Glas Slovenije obiskalo Perth

Moderno mesto Perth se mogočno dviga nad reko Swan in zgodovinskim mestom Fremantle, kjer je 2. maja 1829 dvignil angleško zastavo kapitan Charles Fremantle. Takoj za tem je priplul na to območje kapetan Stirling, ki je poveljeval ladji Parmelia in s seboj pripeljal nekaj Angležev, ki so 12. avgusta 1829 v bližini "town halla" postavili temelje današnjega Pertha. Ker se je kmalu začutilo pomanjkanje delovni sile, so Angleži med leti 1850 in 1868 poslali na ta prostor veliko število kaznjencev.

Sicer pa je prišlo do prvega odkritja zahodne Avstralije že veliko prej - leta 1616 je holandski pomorščak Dirk Hartog pristal na Shark Bayu. Južno od tod pa je leta 1618 odkril obalo Von Edels, leta 1619 je pristal na skalnatih otokih v bližini Geraldtona Frederick Houtman ter jih



Perth City - Foto: Florjan

poimenoval Abrolhos.

O Perhu obstajajo različni psevdonimi: za vesoljca Johna Glenna je "City of Lights", kapitan zmagovalje posadke na tekmovanju jadrnic American Cup Dennis Connor pa je imel za Perth posebno zanimiv vzdevnik "most isolated city in the world".

Čeprav imajo nekateri Perth tudi za "most friendly city", je na mene osebno deloval kot od odstalega sveta odmaknjeno mesto. Nekje sem brala, da je v Zahodni Avstraliji oziroma v Perhu veliko samomorov med mladimi. No, ljudje klub vsemu živijo tako kot ljudje v vseh drugih mestih po svetu in najdejo zase zabavo; nekateri jadrajo po reki Swan, drugi se podajo na piknik v Draling Ranges ali pa običejno kakšno vinsko klet ter druge zanimive kraje v okolici.

Posebej živahno je bilo v času našega obiska v Freemantlu, kakor da bi se vsi Perthčani preselili sem. Brnenje motornih koles in avtomobilov vzdolž ulic ob katerih se z obeh strani vrstijo trgovine, zgovorno priča o življenskem temperamentu tega kraja. Veliko je restavracij z dobro hrano, odlikujejo se tiste s svežo morsko hrano. Posebej je bil zanimiv obisk na marketu, tako svežega sadja in zelenjave v Sydneyu nismo vajeni; in kakšne jagode, njihova izredna velikost in barva sta kar vabila sadja lačne. Ja, tudi pečene kostanje smo našli na tem trgu in mladi prodajalec je celo vedel za Slovenijo. Poleg tega smo si ogledali še trgovine z



Foto: Florjan: In razdalja? do Perthja je...

aboriginimi umetninami, z barvnimi opali in pa zlatnine iz Kalgoorliea in seveda še veliko drugih zanimivih reči.

Tudi obisk v Slovenskem klubu, ki ima izredno lepo dvorano je bil ob proslavljanju njihove 20-letnice posebno doživetje. Seveda pa je bil vrhunec našega tridnevnega bivanja v Perthu obisk v Gomboc galeriji. Več o tem v tej številki. V nedeljo, pred odhodom nazaj v Sydney pa smo na domu obiskali še Lojzeta Kossija.

Če bi hotela biti na koncu malce kritična do perthskih Slovencev, bi morala, resnici na ljubo zapisati, da nas je presenetilo kako malo dajo na pisano slovensko besedo in kako malo večino zanima kaj se dogaja v Sloveniji.

### Obletnice naših verskih središč

Vsa tri slovenska verska središča ta čas obhajajo visoke obletnice. Zrasla so iz požrtvovanosti tistih naših patrov, ki so jih gradili in tistih, ki jih še danes vzdržujejo.

Bila so, so še in upajmo, da bodo tudi v prihodnje temelj vere, slovenskega jezika in kulture. Mislim, da našim patrom nismo dovolj hvaležni za vse njihovo delo, saj se je prav v naših verskih središčih (pred leti tudi s pomočjo sester) odvijala najžlahtnejša slovenska kulturna dejavnost. Nekdo mi je nekoč dejal: "Če ne bi bilo naših duhovnikov tudi marsikaterega slovenskega društva v Avstraliji ne bi bilo!" Letošnje obletnice so nujno in naš praznik.

Zato praznujmo vsi skupaj in zaželimo našim patrom predvsem veliko zdravja in zadovoljstva med nami. Skušajmo jim pomagati kolikor je v naših močeh, predvsem patru Valerijanu, ki je služil sydneyjski slovenski skupnosti tako dolga leta. Vaša Stanke

### Tudi to je Avstralija



**Najnovejša odkritja**  
**Kako se je verjetno pojavi življenje na Zemlji**  
**So aminokisline prišle iz vesolja?**

**/DELO - PRILOGA ZNANOST - MILOŠ KRMELJ/ - Jeremy Bailey iz Anglo-avstralskega observatorija v Novem Južnem Walesu skupaj s sodelavci zatrjuje, da so našli več dokazov, da aminokisline, ki pomenijo osnovne gradbene enote življenja, izvirajo oziroma prihajajo iz vesolja. Aminokisline, ki so jih našli v skoraj vseh živih bitjih, obstajajo kot levosučne. Tri študije, ki so jih predstavili pred dnevi, osvetljujejo, kako se je verjetno pojavilo življenje na Zemlji.**

Kakšno vlogo so imele pri tem aminokisline? Leta 1969 je na Zemljo padel meteorit, znan tudi kot Murchinsonov meteorit, nedavne analize kažejo, da vsebuje organski material, ki je poln levosučnih aminokislín. Nekateri raziskovalci zatrjujejo, da to daje na voljo dokaze, da so aminokisline iz vesolja lahko omogočile nastanek življenja na Zemlji. V članku, ki je izšel v reviji *Science*, Baileyeva skupina predvideva, da bi ultravijolična svetloba lahko imela poseben učinek na delce v vesolju in tako proizvajala velike količine levoročnih aminokislín, ki so jih na Zemljo verjetno prinesli kometi, asteroidi in meteoriti.

**Claudia Huber in Gunther Wachtershauser** s tehnične univerze v Munchnu pa sta našla način, kako se pretvoriti ali spremeni aminokisline v peptide v okoliščinah, ki so podobne tistim v vulkanih. Peptidi so naslednji korak pri nastanku življenja in so vmesna stopnja med aminokislino in beljakovino.

V tretji študiji pa **Itaru Nitta** s sodelavci s tokijske univerze dokazuje, da se je sedanji svet, ki temelji na beljakovinah, lahko razvil iz bolj enostavnega "sveta RNK (ribonukleinska kislina)", kjer ni beljakovin. Zamisel je v tem, da začne s svetom RNK in nato nekako prideš do sveta, ki ima aminokisline in beljakovine, omenja Paul Schimmel, molekularni biolog iz Kalifornije.

# Slovenija, moja dežela

## DOMŽALE

/DELO/ - Pridobitev za domžalski turizem - prvi hotel v Domžalah je odprl zasebnik. Zadnji dan julija sta zakonca Silva in Tine Bibič na Ihanski cesti 2 (sto metrov od gostišča Repovž) uradno odprla hotel Krona z 22 sobami. Hotel sodi v zelo visoko kategorijo kamor lahko pripelješ tudi zelo zahtevnega gosta. Hrana - ta je kot nalašč za sladokusce. Slavnosti ob otvoritvi so se udeležili številni gostje iz Slovenije in tujine. Tu je bila tudi glasbena skupina Faraoni, trio Ogorevc in oktet Orlica iz Pišec.



## Pozdrav iz Slovenije - pošilja Glasu Slovenije Draga Gelt



Julijanske Alpe



## VELIKA PLANINA

/DELO/ - Od 1. do 16. avgusta bodo na Veliki planini potekali Dnevi Marije Snežne. Končali se bodo s Pastirskimi igrami. Priredili bodo tudi tekmovanje tekačev in harmonikarjev, živzave in drugo zabavo.

## PORTOROŽ

/MAG/ - Letošnjo turistično sezono na slovenski obali bodo gostinci skušali pozabiti. Lokal v središču Portoroža je bil lani ob tem času poln, letos pa sameva, morda so temu botrovali tudi turistični ukrepi na obali. V mondenem Portorožu so namreč po polnoči prepovedane vse zabavnoglasbene prireditve. Mir na obali je skalil le festival Morja in sonca, enaindvajseti po vrsti, potekal pa je na Tartinijem trgu v Piranu.

## ZADNJA TRENTA

/DELO/ - Streljaj od krasot izvira Soče na začetku ledenega Zapodna stoji nekdanja Gonževa pristava. V šestdesetih letih je v njej Jože Gale snemal prvi barvni film o Kekcu, *Srečno Kekc*. Zdaj je postal lastnik Kekčeve hiše Mitja Lo Duca. Preuredil je domačijo tako, da bo imela osem turističnih apartmajev. Ta mesec so v njej preizkusili restavracijski del, jeseni pa bodo še spalnega.

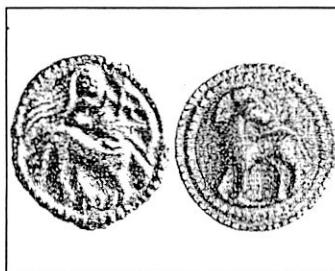
Ponudba domačije naj bi spominjala na čase, ko je dr. Julius Kugy živel v Trenti in osvojal vršace. Domačija bo imela še alpinistično šolo.



Robbov vodnjak v Ljubljani

## PTUJ

/VEČER/ - Živahni ptujski turistični dnevi združujejo več prireditiv: sejem stare domače in umetnostne obrti, razstave ribičev, lovcev, cvetličarjev in likovnikov. Odprli so tudi ulico, ki nosi ime po Janezu Puhu, slovensko-goriškem izumitelju.



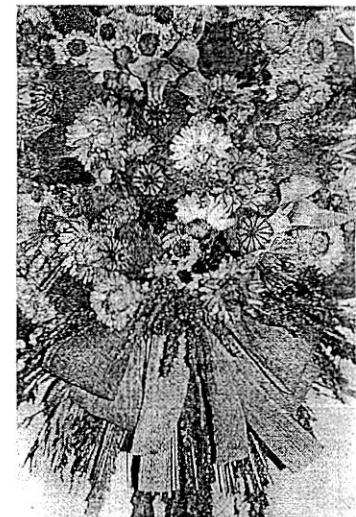
Sponka s podobo lokostrelca (X. stoletje) in broška iz XI. stol. z grbom briksenške škofije

## LJUBLJANA

/DELO/ - Center za promocijo turizma je v podporo akciji *Dobrodošli doma* izdal serijo osemnajstih razglednic, ki jih bodo lahko ljudje jemali na Petrolovinih bencinskih črpalkah. Na hrbtni strani so kontaktni naslovi in opisi raznih programov.

## SV. PRIMOŽ NAD MUTO

/DELO/ - Na kmetiji Žavcer imajo prave male umetnine iz cvetja. Tu pridno gospodarita zakonca Placeta s hčerkama Petro in Marjetko. Njihov balkon je poln cvetočih pelargonij, še večjega občudovalanja vredne pa so begonije na oknih in nizko cvetoče vodenke v lesenih koritih pod okni. Berta Placed pa spleta tudi večke iz lipovega cvetja, iz ovsja in drugih prečudovitih cvetnih kit. Pravi, da jo ne zanima izdelovanje za prodajo.



# Novice

## Nova veleposlanica ZDA v Sloveniji

LJUBLJANA /DELOFAX/ - Nancy Ely-Raphel je prisegla v ameriškem State Departmentu kot tretja veleposlanica v Sloveniji. V Ljubljano naj bi prispela v zadnjih dneh avgusta za dobo treh let. Med slovesno prsego je Thomas Pickering, namestnik ameriške zunanjne ministrike in podsekretar govoril o pomenu slovensko-ameriške skupnosti: "Prispevki slovensko-ameriške skupnosti k razvoju ZDA je precej velik. Senatorja Harkin in Lausche, kongresnika Oberstar in Eckart, guvernerja Voinovich so svoje delovanje posvetili tej deželi. TV novinar Charles Kuralt, astronaut Ronald Sega, nekdanji komandan pacifiške flote mornarice admiral Zlatoper, nosilca olimpijskega zlatega odličja Eric Heiden in Peter Vidmar so samo nekateri slovenski Američani, ki so dosegli najvišjo raven v svojem delovanju," je še omenil Pickering in dejal, da je Slovenija zelo resna kandidatka za NATO.

## Major Troha zdaj protestira na Prešernovem trgu

LJUBLJANA /DELOFAX/ - Med tem, ko se dogaja reorganizacija generalstava Slovenske vojske, se je major Ladislav Troha, ki zaradi nepravilnosti v Slovenski vojski protestira že od 1. julija, preselil pred stojnico na Prešernovem trgu, kjer zbirajo podpise v podporo njegovemu protestu. Troha je dejal, da bo 20. avgusta odšel na dvotedenski počitek, potem pa bo s protestom nadaljeval.

## Za potresence v Posočju ni bilo storjenega nič

TOLMIN /VIR/ - Vodja poslanske skupine Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) Miroslav Mozetič je 21. julija pisal predsedniku vlade in mu sporočil, da je poslanska skupina SKD "ogorčeno sprejela poročilo poslanca in tolminskega župana Ivana Božiča o popotresni 'nedejavnosti' v Posočju". Dalje je zapisal: "Žal ob primeru občine Tolmin ugotovljamo, da po potresu, ki se je zgodil 12. aprila do današnjega dneva ni bilo storjenega nič. Isto velja za občino Kobarid in Bovec... To nevzrdženo stanje ni v čast ne Sloveniji, še manj pa slovenski vlad!" je zaključil svoje pismo Drnovšku Miroslavu Mozetiču.

## V Črni gori kmalu slovenski konzulat?

PODGORICA /DELO/ - V Črni gori naj bi, kot poročajo črnogorska javna občina, kmalu odprli konzularno predstavništvo RS, vendar se ne ve, ali naj bi se to zgodilo pred uradno navezavo diplomatskih stikov med RS in ZR Jugoslavijo. Slovenija je prav zato izročila črnogorskemu zunanjemu ministru povabilo naj obiše Slovenijo.

## V Sloveniji bo jeseni velika vaja zveze NATO

/NOVI GLAS/ - Od 16. do 30. novembra bo v Sloveniji velika vaja zveze NATO. Poteckala bo na območjih občin Laško, Brežice, Krško, Trebnje, Šentjernej, Sevnica, Kozje, Semič, Metlika, Novo mesto, Škocjan, Radeče in Šentjur pri Celju.

## Slovenec na čelu bosanske televizije

SARAJEVO /PRIMORSKE NOVICE/ - Imenovanje Slovencev Tomaža Peroviča za predsednika upravnega odbora RTV BiH je izvralo izjemno pozornost Bosancev, pa tudi politikov in novinarjev iz nekdanje Jugoslavije. Izbral ga je Carlos Westendorf, civilni predstavnik EU in Američanov za uresničitev dejtonskoga sporazuma. Na to mesto je moral biti izbran tujec, ki dobro pozna problematiko medijev poleg tega pa tudi odnos političnih strank. Perovič je prej delal na TV Slovenija.

## Agronom iz Kopra predstavnik Slovenije v Mednarodnem svetu za oljkarstvo

KOPER /PRIMORSKE NOVICE/ - Fabio Koren iz Kopra je novi predstavnik Slovenije v Mednarodnem svetu za oljkarstvo, ki ima sedež v Madridu. Pred dnevi se je udeležil slovesnosti sredi Madrixa, ko je predsednik Milan Kučan posadil slovensko oljko, istrsko belico, v park pred to mednarodno ustanovo.

## Slovencem manjka čut za skupnost

LJUTOMER /DELOFAX/ - 9. avgusta so se z osrednjo proslavo v Ljutomeru končale prireditve ob praznovanju 130. obletnice prvega slovenskega tabora, na katerem so Slovinci - v glavnem iz takratne štajerske dežele, prišli pa so

## Draga Gelt iz Melbourn na obisku pri svojih sestrach v Sloveniji



DOBROVA PRI LJUBLJANI /DELO/ - V četrtek, 30. julija je dnevnik Delo pod rubriko Reportaže in zanimivosti objavil članek o naši rojakinji Dragi Gelt, ki se te dni mudi v Sloveniji, pod naslovom "Slovenija je kot evkaliptus trdno, pogumno drevo". Dragine sestre, šest jih je, so Dragi v kulturnem domu v Dobrovi pripravile poseben večer, na katerem je prijateljem in nekdanjim sošolcem predstavila svoje življenje in svoje ustvarjalno delo.

tudi iz Ljubljane - odločno zahtevali zedinjenje Slovenije v avstro-ogrski monarhiji. Slovenci smo živel razdrobljeni v osmih deželah in zaradi tega je nastal program Zedinjene Slovenije. Kljub zgodovinskemu pomenu obletnice taborskega gibanja pa se je na prireditvi zbralo le 1500 obiskovalcev.

## Imenovan častni konzul Poljske

Nova Gorica /PRIMORSKE NOVICE/ - Nedjan Brataševci, lastnik založniškega podjetja Koroprint, ki že vrsto let uspešno sodeluje s Poljsko, je bil imenovan za častnega konzula Republike Poljske v Sloveniji. Imenovanje je podelil sam poljski veleposlanik Jan Tombinski, ki ga je Rotary club Nova Gorica ob tej priložnosti imenoval za svojega častnega člena.

## V Sloveniji nov val ekonomskih emigrantov

KOPER, CELJE /DELOFAX/ - Pred dnevi je v Slovenijo in njene meje pljusknil nov val ekonomskih emigrantov z Vzhoda, Afrike in Daljnega vzhoda. Večina jih je nasedla obljudbam vodnikov, katerih edina skrb je zaslužek. Slovenski državljanji namreč ilegalno prevažajo tujce za dober denar, tako so pred dnevi hoteli v Italijo prepeljati 43 tujcev, v Gorici pa so odkrili v posebej prijenem prtljažnem prostoru kar 32 Turkov. Iz dvojne stene v avtomobilu je na plan posakala skupina sestranih in žejnih. Celjana, ki je Turke prevažal so zaprli v Italiji in verjetno ga čaka stroga kazen.

## Slovenski splavi skupaj v svet

LJUBNO OB SAVINI /DELOFAX/ - Predstavniki splavarjev iz Španije, Italije in Avstrije so si letos ogledali Flosarski bal na Ljubnem in obljudili podporo slovenskim splavarjem za pridobitev polnopravnega članstva v mednarodnem združenju splavarskih krajev vsega sveta. Slovenija je bila že v Kataloniji sprejeta med pridružene članice splavarskega združenja.

## Beograd je porabil vse devize

LJUBLJANA /GLOBUS/ - Slovenski predstavnik v procesu suksesije bivše Jugoslavije Miran Mejak, je v pogovoru za hrvaški časnik dejal, da je bilo na računu bivše Narodne banke Jugoslavije pred njenim razpadom šest milijard dolarjev. Kasneje je ta denar enostavno izginil.

## Več kriminala v Ljubljani

LJUBLJANA /DELOFAX/ - Nepridržni so v prvi polovici leta ukradli 186 avtomobilov, na udaru tato so peugeot boxer, citroen jumper, fiat ducatto; vnovčenega je bilo več ponarejenega denarja, 15 je bilo posilstev in 22 spolnih napadov na otroke; v upravi za notranje zadeve so obravnavali v prvih šestih mesecih letosnjega leta 10.809 kaznivih dejanj, kar je 74 odstotkov več kot leto prej v tem času. Tudi vломov je bilo kar za 127 odstotkov več (v avte, hiše, gostinske lokale, šole, vrtce, kleti, vikende...), za šest odstotkov je več gospodarske kriminalitete ozioroma poneverb, zlorab položaja ali pravic, izdaje nekriterjev ali zlorab bančnih kartic.

## V kakšnem morju se kopajo v Sloveniji?

**SLOVENSKA ISTRA /PRIMORSKE NOVICE/** - Razmere so pretresljive. Krivci za slabšo kakovost vode so mešani kanalizacijski sistemi. Na borih 46 kilometrov slovenske obale se nahaja kar 60 prostih izpustov, po katerih se pretaka še marsikaj drugega kot le deževnica. Strokovnjaki že vrsto let opozarjajo, da se je kakovost vode, zaradi množičnih meteorno-fekalnih izpustov, zelo poslabšala, pri odgovornih pa vse ostaja na mrtvi točki.

## V šempetrski bolnišnici prvič odvzeli organe za transplantacijo

**ŠEMPETER /PRIMORSKE NOVICE/** - V splošni bolnišnici dr. Franca Derganca v Šempetru so sredi julija prvič odvzeli organe mrtvega dajalca za transplantacijo, kar so opravile medicinske ekipe ljubljanskega Kliničnega centra, dunajske Univerzitetne kirurške klinike in šempetrske bolnišnice. Pljuča so presadili 28-letni bolnični s hudim pljučnim obolenjem na Dunaju, ledvici pa dvema ledvičnima bolnikoma v Kliničnem centru v Ljubljani.

Na območju Goriške je sicer 70 ledvičnih bolnikov, ki so odvisni od dialize. Zakon o presajanju človeških organov je v Sloveniji šele v parlamentarni proceduri.



Iris Mulej in Aleks Delfin

## Lepota po primorsko

**KOPER /JANA/** - Zadnjo soboto v juliju so izbrali miss in mistra Kopske noči. Za miss je bila izbrana 17-letna Iris Mulej, dekle, ki ima vse možnosti, da postane novo ime v svetu slovenskih lepotic. Iris hodi na zlatarsko šolo v Celje in se ukvarja z oblikovanjem in risanjem. Za mistra je bil izbran Aleks Delfin (oba na sliki).

## Ferrari '98: Najhujša avtomobilска nesreča na Slovenskem

**ILIRSKA BISTRICA /DELO/** - Voznik Martin Črtalič je tik pred ciljem druge vožnje gorske dirke zletel s proge v skupino gledalcev - 21 gledalcev je bilo ranjenih in ena smrtna žrtev.

## Svetovna vremenska katastrofa Pekel na zemlji? V Sloveniji poleteje kot še nobeno doslej?

Vremenski pojav El Nino naj bi bil poglaviti krivec za vse vremenske pojave po vsem svetu. V času, ko je del NSW v Avstraliji pod vodo, besnijo po svetu velikanski požari in vročinski valovi. V Sloveniji beležijo iz dneva v dan kar od 30 do 35 stopinj Celzijevih (če bo še ves avgust tako topel kot julij, bo letošnje poleteje toplo kot še nobeno doslej), v Dalmaciji je gorelo, prav tako pa tudi v Italiji in Grčiji; na Siciliji so se zbali, da bi plameni utegnili zajeti naftna polja v okolici Siracuse, požari v okolici Aten in na Cipru so uničili številne gozdove, hiše in zdravilišča. Gori pa še marsikje druge.

## Lipicanci avtohtona slovenska vrsta!

**LIPICA /PRIMORSKE NOVICE/** - Zibeljko lipicancev bi Italijani in Avstriji radi kar prenesli na svoje področje. O tem bodo razpravljali v Bruslu: Društvo prijateljev lipicancev je zato napisalo rezolucijo, v kateri izražajo prepričanje, da lipicanci sodijo v svojo zgodovinsko Lipico in zahtevajo, da mora tako tudi ostati. V ta namen zbirajo v Ljubljani podpise.

## Kdo bo novi piranski župan?

**PIRAN /DELOFAX/** - Sedanji piranski župan Franko Fičur po vsej verjetnosti ne bo več kandidiral za to funkcijo, pred dnevi je poslal pismo, da odstopa. Bo tudi Piran dobil županjo (dr. Rijano Benko)? ali Mileno Oblak?

## Tečajnica Banke Slovenije

Srednji devizni tečaj (13. avgusta 1998)

Država (enota)	tolarjev
Avstralija (1 AUD)	100,2181
Avstrija (100 ATS)	1340,7375
Francija (100 FRF)	2813,9169
Hrvaška (100 HRK)	2610,2640
Italija (100 ITL)	9,5634
Japonska (100 JPY)	115,6413
Kanada (1 CAD)	111,0568
Nemčija (100 DEM)	9433,1777
Švica (100 CHF)	11326,4165
V. Britanija (1 GBP)	274,0810
ZDA (1 USD)	168,4766

# Novice

## Kraljica bo odlikovala Mariborčana

**MARIBOR /JANA/** - Mariborski dirigent Simon Robinson je prisel iz angleškega Liverpoola v Slovenijo pred dvajsetimi leti. Tu se je poročil s Slovenko in tu ima otroke, tu - v Sloveniji je njegov dom, ki ga nadvse ljubi. Vzljubil je Maribor in ljudi z vsemi napakami in težavami vred. postal je pravi bojevnik za slovensko kulturo, za kar ga je rektor mariborske univerze dr. Ludvik Toplak nagradil z rektorjevim priznanjem za razvoj slovenske glasbe, temu pa je sledila še vrsta drugih priznanj.

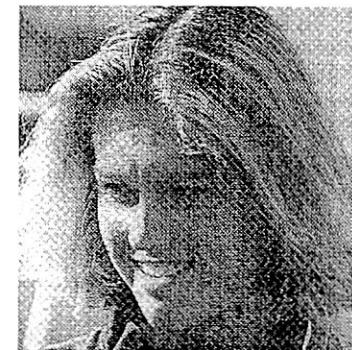
"Gospod Robinson, bi imeli kaj proti, če bi vam kraljica Elizabeta podelila red britanskega imperija" ga je pred dvema mesecema po telefonu vprašal britanski veleposlanik. Ne! Zakaj bi imel? je odgovoril Robinson. In tako bo dirigentu mariborske opere Simonu Robinsonu na njegov rojstni dan 20. oktobra kraljica podelila odlikovanje, ki po pomembnosti le za stopničko zaostaja za redom nighthoods, ki bi mistra Simona spremenil v sira Simona.



Simon Robinson

## Posodobitev mariborske bolnišnice

**MARIBOR /DELOFAX/** - Naslednjih treh letih naj bi v Splošni bolnišnici rešili prostorske težave psihiatrise, ušesnega, očesnega in pljučnega oddelka. Sem se bo selila psihiatrija s Pohorskega dvora, prav tako pa tudi pljučni oddelki s Slivniškega Pohorja. V kleti nove okulistike in ušesnega oddelka bo tudi kapela, saj je mariborska bolnišnica zadnja v Sloveniji, brez prostora za bogoslužje.



Metka Sparavec

## Najhitrejša Slovenka v vodi pride v Avstralijo

**LJUBLJANA /DELO/** - Metka Sparavec, slovenska plavalka se bo jeseni odpravila v Avstralijo na priprave za poldruži mesec ali dva. Z Aleksandrom Fainom naj bi skupaj trenirala pri slovenskem ruskem trenerju Tureckem, ki skrbi tudi za Popova, Klima in do Sydneja 2000 predvsem za olimpijsko reprezentanco Avstralije. Metka Sparavec je našla zaposlitev v Slovenski vojski - kmalu bo vojakinja. Pred dnevi je dobila obvestilo, da jo je SV prijavila za nastop na svetovnem vojaškem prvenstvu, ki bo potekal od 29. avgusta do 5. septembra v Rimu. Za tem pa jo torej čaka pot v Avstralijo. Čaka jo tudi težek boj za vstop v A finale na Olimpijske igre v Sydneyu.

Ste že poravnali naročnino?

# Kultura Slovenija

## *Snemajo nov celovečerni film "Mokuš"*

**CERNIŠKO JEZERO /DELOFAX/ -** Ob Cerniškem jezeru, natančneje na Dolnjem jezeru ob ribniku so pričeli 4. avgusta snemati nov film *Mokuš*, ki nastaja po literarni predlogi Ferija Lainščka *Ki jo je megla prinesla*. Po letu 1995 nastalim filmom *Halgato*, posnetim po Lainščkovem romanu *Na mesto koga roža cveti*, je to že drugo sodelovanje pisateljsko-režiserskega tandemra. Režiser je Andrej Mlakar. V tem novem filmu *Mokuš* se je lotil teme o razklanosti posameznika med dvomom o bogu in samem sebi ter iskanju novega notranjega ravnotežja in vere. Vsebino je aktualiziral z novejšimi slovenskimi razpravami o prenovi vere in ob tem slovenske katoliške cerkve.

## *Gledališka predstava z naslovom Bužec on, bušca jaz*

**NOVA GORICA /MAG/ -**

V okviru Primorskega poletnega festivala je tudi gledališka predstava z naslovom *Bužec on, bušca jaz*. Besedilo je napisal Marjan Tomšič, za gledališko izvedbo pa ga je priredila Saša Pavček, članica Ljubljanske drame, ki je tudi izvajalka te monodrame, bolj monokomedije, ki je na Primorskem, kjer koli te dni gostuje, privabila veliko ljudi. Delo je režiral Boris Cavazza.



Saša Pavček

## *Muzejska zborka na Dobrovem*

**GORIŠKA BRDA /DELOFAX/ -** Trenutno so na ogled dragoceni primerki nekdanje grajske opreme, osebni predmeti grofa Silveria Baguerja, odlikovanja, zbirke fosilov in mineralov, starih ključavnic in še česa.



*Od črnske duhovne do jazz-a*

**/PRIMORSKE NOVICE/ -** Pri založbi Corona je izšla kaseta in zgoščenka kvarteta "7 plus", na kateri se izolski kvartet predstavlja s priredbami skladb znanega ameriškega kvarteta "Manhattan Transfer", črnsko duhovno pesmijo in jazzovskimi skladbami.

Kvartet "7 plus" se je prvič predstavil širšemu občinstvu leta 1993, doslej je imel nad 200 koncertov in samostojnih nastopov. Njihova prva kaseta je izšla pod naslovom *Prijat'li* - slovenske narodne in zborovske pesmi, druga pa *Sijaj mi sončece* - slovenske ljudske pesmi. Člani kvarteta so istočasno tudi člani komornega zbora iz Izole, ki je leta 1997 prejel zlato plaketo na tekmovanju v Mariboru. Skupino sestavljajo Danilo Japelj - tenor, Bruno Petvar - tenor, Leon Bučar - bariton in Štefano Grbec - bas.

*Kvartet "7 plus"*



*Festival kot ga še ni bilo*

**BLED /DEMOKRACIJA/ -** Na Bledu, na notranjem dvorišču Pristave, kjer je sedež fundacije Jožeta Ciuhe, se je začel osmi folk festival Okarina, trajal bo do 23. avgusta. Med novostmi letosnjega festivala, ki ga v grobem lahko razdelimo na tri dele, uvodni flamski, osrednji mednarodni in sklepni domači, slovenski, so: nov prireditveni prostor festivala, širiš in bogatejši spored, širša gorenjska in severnoprimska razsežnost festivala ter večja podpora blejskega turistično-hotelskega zaledja in pokroviteljev. Slovensko (po)ustvarjanje na podlagi ljudske glasbe bodo zastopali Terra Mystica, Dertum (slovensko-bosenska zasedba), otroška folklorna skupina Mlinček in priložnostna zasedba

## *Zapuščina goslarja Skalarja*

**PTUJ /DELOFAX/ -** Družina lani umrlega violinista, pedagoga in goslarja Maksimiljana Skalarja je Pokrajinskemu muzeju podarila cel Skalarjev opus: več kot 230 glasbil. V rekonstruirani Skalarjevi delavnici pa so na ogled njegove violine, ki jih je izdeloval.

## *Predstavitev zgoščenke Vite Mavrič - Glasba Mojmir Sepe*

**/DELO/ -** Nekoč bili smo v maju je glasbeno-gledališki projekt, s katerim Vita Mavrič prvič predstavlja pesmi s svoje nove kompaktne plošče *Sem, kakršna sem*. Na njej je 15 novih pesmi, ki jih je eden od veteranov slovenske popevke Mojmir Sepe uglasbil na verze Vinka Moderndorferja, Kajetana Koviča, Andreja Rozmana, Ervina Fritza, Milana Dekleva in Jacquesa Preverta. Scensko - plesno predstavo - gledališki koncert je bil na sporednu v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani. Veliki revijski orkester je vodil Mojmir Sepe. Plošča in gledališki koncert sta posvečena spominu na skladatelja Boruta Lesjaka, s katerim je Vita Mavrič sodelovala vse do njegove prezgodnje smrti.

## *Zbornik Primorske - 50 let*

**/PRIMORSKE NOVICE/ -** Knjiga za vsakogar, ki nosi Primorsko v srcu. Celotna Primorska v eni knjigi: vpogled v dogajanja na najrazličnejših področjih primorskega življenja v minulih desetletjih; sto avtorjev, 352 strani, več kot 1260 imen in več kot 360 fotografij; zemljevidi, preglednice, statistični podatki, avtorski in strokovni prispevki.

Cena 8.700 SIT + poštni stroški.

*Naročite jo lahko na:*

*Primorske novice, Agencija Atis  
Ulica OF 12  
6000 Koper Slovenija*

## *Alojz Gangl kipar in slikar*

**METLIKA /DELO/ -** Malokateri ljubljanci ve, da sta spomenika Valentinu Vodniku in Janezu Vajkardu Valvazorju delo metliškega kiparja Alojza Gangla. Stopnišče ljubljanskega Narodnega muzeja je ozaljšano z Ganglovim marmornatim doprsnim kipom Franceta Prešerna, izdelal je podobo Prešernove hčere Ernestine Jelovškove, v marmorju je izklesal podobo pisatelja Josipa Stritarja in še veliko veliko več. Ganglovi metliški rojaki so mu v hvalenost postavili doprsni kip pred Belokranjskim muzejem.

## *Klekljanje ne bo zamrla*

**ŽELEZNIKI /DELO/ -** V Železnihih so priredili 36. čipkarski dan. V slovesnem sprevodu skozi mesto je vzbudil precej pozornosti voz z velikim punklom, kot pravijo okrogli blazini, na kateri nastajajo pod spretnimi rokami klekljaric čipke. Pravi velikanki sta bili čipki, za ketero sta klekljarici porabili prva 100 druga 190 ur (obe imata več kot 80 let). Obiskovalci so lahko videli klekljnice iz Idrije, Cerkna in Selške doline.

# Zanimivosti Slovenija

## Primerjalne cene Avstrija, Italija, Slovenija (Interspar)

### Primerjalne cene v Intersparu v Avstriji, Italiji in Sloveniji

Vsebina košarice	Cena v tolarjih*		
Izdelki blagovne znamke Spar	Avstrija	Italija	Slovenija
pomarančni sok, 100%, 1 l	133,80	232,40	159,00
jabolčni sok, 100%, 1 l	120,30	232,40	159,00
lešniki, celi, 200 g	270,00	214,20	299,00
rozine, 500 g	174,30	300,10	259,00
riž, 1kg	201,40	212,00	249,00
koruzni kosmiči, 375 g	268,90	270,10	299,00
paradižnikova mezga			
v tubi, 200 g	133,80	120,90	145,00
mehčalec, 4 l	404,10	479,20	449,00
<b>Druži izdelki</b>			
testenine barilla,			
špageti št. 5, 0,5 kg	121,40	81,30	144,00
sladkor, 1 kg	187,90	159,80	155,00
margarina rama, 0,5 kg	241,90	244,90	239,00
čokolada milka,			
mlečna, 300 g	323,00	459,80	389,00
instant kava			
nescafe classic			
mild, 200 g	1350,20	1413,20	1339,00
banane, 1 kg	336,50	288,50	189,00
česen	674,40	724,10	279,00
goveje stegno, 1 kg	1473,10	1245,50	998,00
lak za laso taft, 350 ml	404,10	285,60	475,00
šampon el vital, 250 g	512,20	424,90	559,00
dezodorant razpršilec			
rexona, 250 g	336,50	265,20	539,00
pralni prašek			
riel color, 1 kg	899,20	333,00	959,00
<b>SKUPAJ</b>	<b>8567,00</b>	<b>7987,10</b>	<b>8043,00</b>

Cena je preračuna v tolarje po povprečnem prodajnem menjalniškem tečaju na dan 22. julija 1998 za en avstrijski šiling 13,46 tolarja in za sto italijanskih lir 9,66 tolarja.

**Vir:** Primerjalno košarico smo povzeli po Zvezi potrošnikov Slovenije.

### Stanovanja, parcele, hiše..

/MAG - IGOR GUŽELJ/ -

V Sloveniji je presenetljivo veliko posameznikov, ki so pripravljeni (in zmožni) za stanovanje ali hišo odšteti pravcato bogastvo. Cene nekaterih nepremičnin se vzpenjajo v oblake in so povprečnemu smrtniku nedosegljive. Če bi radi stanovali v novi ljubljanski soseski Bežigradski dvor, boste morali za popolnoma opremljeno stanovanje odšteti kar 70 milijonov tolarjev. Vrstne hiše v Murglah prodajajo tudi po 43 milijonov tolarjev. Na boljših lokacijah ob morju so cene od dvajset do trideset odstotkov višje.

Kdor bi ob morju želel zgraditi vikend ali hišo bi naletel na hude ovire, kajti v primorskih občinah je zelo težko kupiti zazidljivo parcelo. Postopki za pridobitev soglasij in gradbene dokumentacije so zelo zapleteni, poleg tega v Piranu ne more kupiti zemljišče nekdo, ki nima stalnega prebivališča na obali. Njiti poslovni prostor pa je še težje, saj ga je pravi podvih kupiti pod dvesto tisočaki za kvadratni meter.

**Slovenski Beverly Hills?** Cene v Ljubljani se lahko postavljajo ob bok svetovnim metropolam. Razlogi so v glavnem trije. Prvi je dejstvo, da je porast števila inštitucij, brez katerih samostojna država ne more shajati, potrojil potrebo po upravnih objektih ter posredno tudi po bivalnih prostorih za funkcionarje, člane vse mogočnejše javne uprave, osebje tujih diplomatskih predstavnštev itn. Drugi je konec nekdanje velikopotezne gradnje, zaradi česar samo v Ljubljani danes primanjkuje od deset do trinajst tisoč stanovanjskih enot. Tretji razlog je psihološki: ideal premognih Slovencev je še naprej življenje na mirnem, zelenem, nepreobljudenem mestnem obrobju, od koder je do delovnega mesta le streljaj - kar je seveda čedalje težje dosegljivo. V nasprotju s tipičnim Evropejcem se jim zdi prehudo vsak dan voziti dvajset, trideset ali petdeset kilometrov daleč v službo, zato je recimo vila v Šiški dvakrat dražja kot v Mengšu ali Kamniku. Veliko poslov paseče vedno opravlja podmizo.

## Cena stanovanj, hiš in parcel v Sloveniji

### Stanovanja

Dvoinpolsobno in trisobno  
Cena na m<sup>2</sup> (SIT)

Ljubljana Bežigrad	230.000
Ljubljana Center	230.00
Ljubljana Šiška	220.000
Ljubljana Črnivec	210.000
Ljubljana Vič	205.000
Ljubljana Jarše	190.000
Izola	195.000
Koper	175.000
Bled	170.000
Domžale	165.000
Ljubljana Polje	160.000
Radovljica	155.000
Kamnik	145.000
Grosuplje	140.000
Kranj	140.000
Yrhnika	140.000
Škofja Loka	135.000
Maribor	130.000
Celje	120.000
Logatec	120.000
Novo mesto	120.000
Nova Gorica	120.000
Litija	110.000
Postojna	90.000
Trbovlje	80.000
Velenje	80.000
Hrastnik	70.000

### Parcele cena na m<sup>2</sup> (SIT)

Ljubljana	7000	- 30.000
Kranj		19.000
Domžale		18.000
Piran		18.000
Portorož		15.000
Bled		14.000
Kamnik		14.000
Ankaran		12.000
Koper		12.000
Bohinj		10.000
Velenje		8000
Izola		7000
Jesenice		6000
Litija		5000
Škofja Loka		5000
Zalec		4500
Celje		4000
Trbovlje		3400
Kočevje		3000
Ptuj		2600
Krško		2500
Maribor		2000

### Hiše

#### cena na m<sup>2</sup> (SIT)

Ljubljana	226.000
Piran	196.000
Maribor	110.000
Novo mesto	108.750
Celje	80.000
Trbovlje	34.000

## Oborožitev Slovenske vojske



### Slovenska vojska

~62.000 aktivnih pripadnikov vojske  
~4.200 vojakov profesionalne sestave

### Oborožitev

#### Oklepni:

89 tankov in 81 oklepnih bojni vozil

#### Artilerija:

36 topov/havbic nad kalibrom 100 mm  
120 minometov 120 mm (Izrael in SFRJ)  
4 večcevni rakometi 128 mm (SFRJ)

Ročni protoklopni rakometi z vodljivimi izstrelki:

9K 11 malutka (SFRJ, SZ)

9K 111 fagot (SZ)

#### Protiletalski topovi:

20 mm enojni, dvojni, trojni (SFRJ)  
30 mm dvojni (Češka, SFRJ)

57 mm dvojni (SZ)

40/70 mm (Švedska - še izpred 2. sv. vojne)

#### Protiletalske rakete:

SA 7 strela

SA 8 strela (rakete so na devetih vozilih)

SA 16 igla

15 letal: 3 pilatusi PC-9 (Švica)

2 pilatusa PC-6 (Švica)

8 zlinov 242 (Češka)

2 zlina 143 (Češka)

1 turbo let 410 (Češka)

1 utva (SFRJ)

11 helikopterjev: 8 bell - 412 (ZDA, Kanada)

3 bell - 206 (ZDA, Kanada)

Jeseni pričakujemo še devet pilatusov PC-9, ki jih bomo opremili tudi za bojno delovanje.

#### Mornarica:

Hitri patruljni čoln MK2 super dvora (Izrael)

### Mirnodobne enote

#### 7 pehotnih brigad:

22. brigada Novo mesto

42. brigada Ilirska Bistrica

52. brigada Ljubljana

62. brigada Vipava

72. brigada Maribor

82. brigada Celje

32. gorska brigada Kranj, Bohinjska Bela

#### Oklepnomehanizirani bataljoni:

24. bataljon Cerklje

44. bataljon Pivka

54. bataljon Vrhnik

74. bataljon Maribor

460. artillerijski bataljon Postojna

760. artillerijski bataljon Slovenska Bistrica

76. protoklepni bataljon Murska Sobota

15. letalska brigada Brnik

9. raketa brigada zračne obrambe Šentvid, Vrhnika, Maribor

16. bataljon za nadzor zračnega prostora Vrhnika

430. mornariški divizion Ankaran

### Rodovne enote:

18. bataljon RKBO Kranj

11. bataljon za zveze Vrhnika

14. inženirski bataljon Novo mesto

12. gardni bataljon Šentvid

17. bataljon vojaške policije Ljubljana

10. bataljon za mednarodno sodelovanje Logatec

# Zapisali so še v...

Se pričajoči članki iz slovenskih časnikov berojo kot kriminalke? So to zgodbe iz ameriških filmov? Ali morda medsebojna obračunava po vojnah na Hrvaškem, v BiH ali na Kosovu in se dogajajo na njihovih prostorih? Ne! Dogajajo se na Slovenskem! To so "črne kronike" slovenskega vsakdanjika...

## Mag

**Ljubljana** - 3. junija je vstopil v Latino bar v Župančičevi jami neznanec, hladnokrvno stopil za pult in naročil kavo. Nato se je obrnil k mizi, za katero je sedel Veso (znani ljubljanski črnogorski mafijaš Veselin Jovovič in z dvema prijateljem kartal), izvlekel pištole in začel streljati v Črnogorca... mesec dni po smrti Veselina Jovoviča (zaradi žene in otrok je bil pokopan v Ljubljani) je bila edina novica, da je ministarstvo za notranje zadeve RS razpisalo doslej najvišjo denarno nagrado za tistega, ki bi odkril sled za morilcem, v znesku deset milijonov tolarjev, pravijo, da je bila darežljiva družina pokojnega, ki je prispevala delež denarja...

**Obračun med združbami.** Kriminalisti med najbolj verjetne domneve uvrščajo tudi med-mafijaški obračun ljubljanskih organiziranih združb, ki ga je naznanih že sloviti strelske obračun na bencinski črpalki Istrabenza v Fužinah (Ljubljana). "Fužinski strelni", večinoma črnogorskega in srbskega porekla, so 12. oktobra pred dvema letoma na bencinski črpalki napadli beemve, poln albanskih državljanov, in ga zasuli s kroglama. Pred obračunom naj bi se sestali v neki brunarici v Črnučah. Med policijsko preiskavo je Arsim S., eden od četverice Albancev v vozilu, izjavil, da je bil na ses tanku tudi Veselin Jovovič, ki je za njegovo smrt ponujal petnajst tisoč nemških mark nagrade. Na sojenju tega ni več omenjal.

Po fužinskem streljanju so se začele likvidacije. Prvi je pod kroglami padel stari znanec policije Dobrivoj Šakanovič Šakan. Dvaindesetletni Srb iz BiH se je seveda ukvarjal z izterjavo dolgov. Za volanom sposojenega beemveja naj bi ga ustrelila neznanca, ki sta nato z avtomobilom pobegnila. Državno tožilstvo je takrat zatrtilo, da Šakan ni bil vpletten v napad na Zaloški cesti. V obračunu srbskočrnogorskega podzemlja z muslimanskim je februarja letos v lokalnu Alamut v Kosezah padel 32-letni Seif Muič.

Vendar naj bi bila njegova smrt pomota, saj so ga zamenjali za lastnika lokala. Zadnji strelske obračun pred Vesovo smrtno se je zgodil konec marca, ko je v A baru na Zaloški cesti 42-letni Faik Nezovič dobil kroglo v glavo, vendar je preživel. Napada je bil osumljen 25-letni Hajro Begnovič. Prvi dan junija so policisti na Vrhniki v pravem filmskem pregonu lovili Begnoviča, ki jim je skušal pobegniti prek hišnih streh. Dva dneva za tem je Veso za vedno obležal sredi Latino bara v Ljubljani...

## Delofax

**Črnomelj** - 22. junija so italijansko folklorno skupino iz Alberobella, ki je nastopala na jurjevanju v Črnomelu, napadli domači Romi in enega od plešalcev hudo poškodovali, saj so mu razrezali desno lice, da je dobil štirinajst šivov... Organizacija voditeljica jurjevanja je povedala, da je v Črnomelu Romom praktično dovoljeno vse.

**Maribor** - 4. avgusta letos se je ob 10.30 na mariborski tržnici zgodil umor (doslej so zabeležili štiri poskuse umora). Zaboden z nožem se je v neposredni bližini pulta, na katerem je dolga leta prodajal sadje in zelenjavko, zgrudil 46-letni Ferid Šabotič. Umora je osumljen 19-letni državljan ZRJ S.S., pri tem mu je pomagal brat... osumljenec je pobegnil.

**Rim** - Pri Mariborčanu Dragu Žnidaršiču so v Italiji v zajetem kombiju avtodom slovenske registracije GO 37-17A našli za šest milijard tolarjev vreden tovor, 108 kilogramov 99-odstotno čistega heroina. Fant ni spregovoril ne na zaslisanju ne na procesu, saj ve kaj ga čaka, če bo izdal mrežo preprodajcev, za katere je delal. Drago utegne dolgo ostati v italijanski Pescari, saj bi preiskovalci radi izvedeli kdo so njegovi delodajalci. Po italijanskih zakonih pomeni prekršek 12 do 30 let zapora, tako je zahteval tudi tožilec Giuseppe Delelli: 30 let ječe.

## Demokracija

Že 23. julija je izšla jubilejna, stota številka *Demokracije*. Malo je bilo takih, ki so verjeli, da jim bo uspelo. Ob jubilejni številki so med drugim zapisali: "... Sledila bo stoprva številka. Zagotovo! Tudi zato, ker slovenski medijski prostor s svojo zaprtostjo, prikrivanjem resničnosti in prikazovanjem drugačnega stanja, kot v resnici je, potrebuje časnik, ki zadeve postavlja v realno luč."

### Ob jubilejni številki so dejali

**Dr. Anton Jerovšek, ustavni sodnik:** "Značilnost slovenskega medijskega prostora je njegova zaprtost. Posledica je odsotnost ustreznih informacij, kar seveda ne zagotavlja demokratičnega načina delovanja družbe. Informacije so praviloma enostranske..."

**Dr. Angelos Baš, etnolog:** "... Od maja 1945 do danes se je v Sloveniji glede razporeditve politične moći spremenilo malo. Med drugim kažejo in na to bistveno vplivajo množična občila... *Dnevnik* na primer urešnjuje načrte tistih, ki imajo v rokah oblast, bolje je pri političnih tehnikah... *Mag* marsikdaj tiska zelo dobre članke, hkrati pa ima o časnikarski dostojnosti merila, ki so tuja starejši generaciji... Za kakovost bi moral biti *Demokraciji* hvaležna vsa slovenska javnost... časniku voščilo: Vivat, crescat, floreat!"

**Dr. Ivan Štuhec:** "V slovenskem medijskem prostoru je treba čestitati vsakomur, ki je vsa delno uspel kot alternativa, jubilejna, stota številka *Demokracije* zasluži vse čestitke. Zadnja zgodba z *Jutranjikom* nam znova vsem postavlja vprašanje, kako je mogoče, da niti ljudje, niti politiki in gospodarstveniki ne uvidijo, da demokracije ni brez alternativnih pogledov, presoj in rešitev... Časopis *Demokracija* je poleg *Maga* edini tovrstni medij, ki pokaže tudi drugo stran naše družbene in politične scene... nevarnost je pri tem, da smo različni za vsako ceno in da je ta različnost ovira za enotnost tam, kjer bi le-ta prinesla večji učinek. Zato moram kljub čestitakom ob stoti številki izraziti dvom o želeni učinkovitosti tehnika *Demokracija*. Slovenija potrebuje politični dnevnik, ki bi gradil na jasnih etičnih izhodiščih in ki ne bo last nobeve stranke, ampak bo prepoznaven po svoji lastni miselnih shemi. Očitno smo od tega cilja čedalje bolj oddaljeni. Naj vam zaželim naslednjo stoticu v dnevniki in ne tedenski izdaji."

## V svetu računalništva

Za vas izbral Florjan Auser

### Leta 2000 zmeda pov sod kjer so vgrajeni čipi V Avstraliji priskočila na pomoč zvezna vlada

Avstralska zvezna vlada je pripravila brezplačno brošuro, s potrebnimi navodili. V brošuri med drugim trdijo, da ne bo nič nenavadnega, če bo na prehodu v leto 2000 prišlo do težav povsod, kjer so vgrajeni čipi. To pomeni, da bo pričakovati zmedo z avtomobili, stroji, telefonimi, semaforji, dvigali in podobno. Predvsem pa v brošuri avstralska zvezna vlada opozarja, da naj bi omenjena opozorila jemali resno.

### Računalniški konec sveta?

/REUTERS, CHARLOTTE DENNY - PRIMORSKE NOVICE/-

Računalniški mrk, do katerega naj bi prišlo na prehodu v novo tisočletje, že precej časa zaposluje številne strokovnjake. Nekateri znani ekonomisti napovedujejo celo, da bi lahko prišlo do recesije. Problem bo nastal v trenutku, ko se bo letu 1999 prevesilo v 2000, saj bo večina računalnikov 'mislila', da so se vrnila za 99 let nazaj v leto 1900. Programi računalniških ur in koledarjev, ki jih sicer lahko spremojamo, so vgrajeni v čipe, katerih spremjanjanje pa ni enostavno. Podjetja bodo morala zaposliti veliko novih računalniških strokovnjakov - to ne bo dobro za gospodarstvo nasprotnih. V Veliki Britaniji so že zračunali, da bodo za odpravo eventualnega 'računalniškega mrka' porabili 30 do 70 milijard funтов. Na Švedskem bodo ustavili vse jedrske elektrarne, če bodo nastopili računalniški dvomi. Vse več je zavarovalnic, ki sporočajo, da ne bodo krile škod, do katerih bi lahko prišlo, predvsem v zvezi s potovanji, saj domnevajo, da bo prišlo do zmude s prtljago, rezervacijami, letalskimi in drugimi vozovnimi. Družba Award Software International iz ZDA že ponuja program, ki bo 'prisilil' notranjo računalniško uro, da bo korektno in avtomatično prestopila v leto 2000, v ZDA pa že prodajajo program za 80 dollarjev.

# Po svetu



## WALDERBACH

/DELOFAX/ - 6. avgusta letos so v tem bavarskem mestu podpisali listino o partnerstvu med naravnim parkom *Zgornji bavarski gozd* in *Kozjanskim parkom* v Sloveniji. Odprli so tudi razstavo: na 46 panojih so v nekdanjem samostanu predstavili slovenska zavarovalna območja, od Triglavskega naravnega parka do Alpskega botaničnega vrta Julijana v Trenti.

## CELOVEC

/DELO/ - Očitek, da Slovenija svoja, v določenem obdobju prevladujoča politična nagnjenja izvaja tudi na tla, kjer v drugačnem političnem okviru živi slovenska manjšina v Avstriji, je Zveza slovenskih organizacij pred kratkim utemeljila s konkretnimi navedbami. V dveh zadnjih številkah celovškega *Slovenskega vestnika* so objavljene vsote finančne podpore, ki jo je Slovenija prek urada zunanjega ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu namenila posameznim manjšinskim ustanovam in organizacijam v Avstriji. Tako naj bi dobila Zveza slovenskih organizacij 3,2 milijona šilingov, medtem, ko je Narodni svet dobil 9,35 milijona šilingov. Razlika nastane tudi pri njunih glasilih: *Naš tečnik*, ki izraža stališča Naravnega sveta, je dobil 6,3 milijona šilingov finančne pomoči, glasilo Zveze *Slovenski vestnik* pa podpore sploh ni dobil. Takšne razlike pa se pojavljajo tudi pri financiranju vzgojno-izobraževalnih ustanov na avstrijskem Koroškem.

## GORICA

/Novi GLAS/ - Na Visoki šoli za prevajalce in tolmače v sklopu videmske univerze, ki ima svoj sedež tudi v Gorici, bodo uvedli z akademskim letom 1998/99 študij slovenskega jezika. Univerzitetna diploma te šole je priznana na evropski ravni. Razlika šole v Trstu je ta, da tam ponujajo štirileten študij, ki usmerja v prevajanje in tolmačenje predvsem konferenc in tako oblikuje kadre, ki ciljajo na službo v Evropskem parlamentu in podobno. Šola v Gorici pa je vezana na področne govorce, kot so n.pr. trgovska, gospodarska, znanstvena, turistična, literarna itd. Diplomski študij traja tri leta, na začetku je predvsem sprejemni izpit (8. septembra). Enega zadnjih semestrov pa morajo študentje preživeti v tujini.

## BUENOS AIRES

/SVOBODNA SLOVENIJA/ - Društvo Slovenska vas - Hladnikov dom je 2. avgusta obhajalo svojo 46. obletnico, proslava 50-letnice Zedinjene Slovenije in 50 let tednika *Svobodna Slovenija* pa bo 15. avgusta. Obenem naj bi izsel tudi *Zbornik* posvečen 50-letnici naselitve Slovencev v Argentini in ustanovite Društva Slovencev - Zedinjene Slovenije. V tem orjaškem delu bo na 800 straneh in s številnimi fotografijami prikazano delovanje te slovenske osrednje ustanove, javnih delavcev in krajevnih domov.

*Svobodna Slovenija* v svoji številki od 30. julija objavlja na prvi strani pismo Mihaela Logar, državne sekretarke za Slovence v zamejstvu in po svetu, naslovljeno na Marjana Lobodo, predsednika Zedinjene Slovenije v zvezi s financiranjem *Zgodovinskega zbornika*. Društvo je del denarja od Urada že dobilo (op.u.: v času dr. Petra Venclja), zdaj pa je Urad pripravljen prispevati še drugi del plačila v znesku 10.000 USD. Toda Logarjeva v pismu postavlja pogoj "Kot pogoj za izplačilo pa potrebujemo vašo izjavvo, da v zborniku ni neutemeljenih kritik na račun Republike Slovenije. Po prejemu vaše izjave bomo nakazali finančna sredstva."

Logarjevi je predsednik Zedinjene Slovenije Marjan Loboda ogorčen odgovoril v svojem imenu in v imenu Medorganizačijskega sveta. V pismu pod naslovom "*Svobodni hočemo ostati*" so Logarjevi sporočili sledeče: "Ta pogoj, ki ga stavi državna sekretarka, je za nas žaljiv, izsiljevalen in neumest... izsiljevalen, ker predstavnica sedanje politične oblasti brez obzira na naša narodna in domovinska čustva pogojuje svojo podporo s tem, da zahteva od nas izjavvo, ki omejuje našo osnovno pravico do svobodnega izražanja, in kriivočno namiguje na našo nelojalnost do slovenske države... Na noben način ne sprejememo pogojev, ki bi omejevali našo svobodo in dostojanstvo. To smo dolžni v spomin tistih, ki so daleč od rodne zemlje legali v grob, izgarani v zastonjskem delu za narod in slovensko kulturo, in vseh, ki še danes nadaljujejo njihovo delo. Ker smo hoteli ostati svobodni, smo odšli v izgnanstvo, in svobodni hočemo ostati."

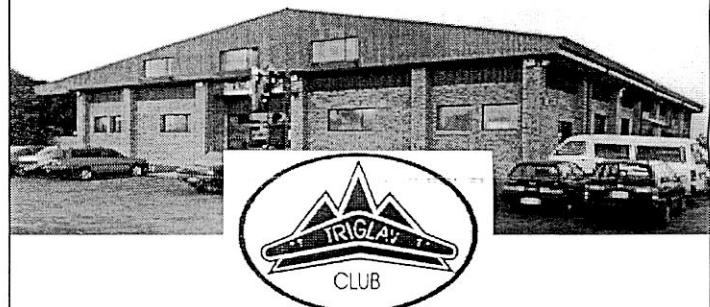
Za Društvo Zedinjena Slovenija Marjan Loboda, predsednik Buenos Aires, 28. julija 1998

**AEA**  
VODUSEK  
MEATS

CANBERRA  
Phone: 06 - 295 1222

COBRAM  
Phone: 0358 - 722115

## St. John's Park Community Club



Pridite v naš klub, lepo boste sprejeti na razpolago so vam:

kitajska kuhinja z odlično hrano  
igralni avtomati  
biljard  
balinanje

Sprejemamo rezervacije za poroke,  
rojstne dneve in druge zabave

80 - 84 Brisbane Road  
St. Johns Park NSW

Telefon: 9610 1627  
Fax: 9823 2522  
E-mail: club@triglav.com.au

## Slovenski doprinos svetu

Nekaj odlomkov s predavanj dr. Edja Gobca na slavljih petletnice Glasa Slovenije ni Macquarie univerzi in v slovenskih verskih in kultumih središčih v Sydneyu, Canberri in Melbournu, maja 1998. Ponatis ali kakršna koli druga uporaba dovoljena le z navedbo avtoja in lista.

Vse od Sladkonjc, dalje je bilo na dunajski univerzi tudi lepo število slovitih slovslovenskih učenjakov in rektorjev, ki so njih imena vklesana tudi na posebni, kot zastor veliki zgodovinski plošči. Dr. *Fran Miklošič* iz Ljutomerja. Ta, ki je bil eden največjih jezikoslovcev 19. stoletja in koroški Slovenec dr. *Jožef Stefan* pa sta počaščena še z doprsnimi spomeniki med največjimi geniji dunajske univerze. Dr. Stefan, ki je v mladosti pisal rodoljubne slovenske pesmi, je leta 1876 postal eden številnih slovenskih rektorjev dunajske univerze, je pa še svetovno znan fizik, po katerem se imenuje tudi Stefanov zakon o razmerju med absolutno temperaturo in radiacijo. Le-ta se med drugim uporablja pri študiju starosti in evolucije zvezd.

Ce preskočimo iz Dunaja v Gradec ali Graz, se bomo tam srečali z Ljubljancanom dr. *Friderikom Preglom*, rektorem graške univerze in prejemnikom številnih priznanj, ki je dobil leta 1923 tudi Nobelovo nagrado v kemiji. V tej zvezi je izredno pomembna izjava dr. Hammerstena, takratnega tajnika Nobelovega odbora za kemijo, ki se mi jo je posrečilo dobiti iz Stockholmha in ki med drugim pribije naslednje: "Brez Preglove elementarne analize bi ne imeli organske kemije v znanstvenem smislu, niti razširjene kemične industrije, ki je zrasla iz metod Preglovega dela." Sloviti znanstvenik Asimov pa nam pove, kako so prihajali k Preglu študirat iz vsega sveta in so ponesli njegovo znanje, in svetovno slavne metode v svoje domovine, dr. Levene npr. v Ameriko.

Vstiski za prostor spustimo vrsto drugih slovenskih rektorjev od Dunaja, Innsbrucka in Rima do Minnesota in Kalifornije in omenimo le, da je tudi danes na čelu ene največjih univerz na svetu dr. *James Stukel*, sin emigrantskih staršev iz Jolieta. Stukelj je predsednik University of Illinois kompleksa v Chicagu in Urbani-Champaign. To je mega univerza, ki ima nad 61000 študentov, nad 4900 profesorjev, nad 15600 drugih uslužbencev, 28 kolegijev, 278 zgradb in letni proračun skoraj dveh bilijonov ameriških dolarjev.



## Marjan Marinšek

Nadaljevanje iz prejšnje številke

Leta 1947/48 sem šel v prvi razred. Učiteljica Marica Širec (še danes živi v Laškem in si redno dopisujeva) mi je na šolsko klop položila prvo čitanko. Ta knjiga me je zasvojila za vse življenje. Ohranil sem še tri prve čitanke, ki so jih uporabljali moji bratje, potem sem poiskal tisti čitanke, ki sta jih v šoli imela moja starša, potem me je zanimalo kakšne prve čitanke imajo Slovenci v Avstriji in Italiji, potem sem začel zbirati prve čitanke iz vsega sveta ...

To sem počenjal kakšnih 20 let in zbral okoli tisoč prvih čitanck oziroma abecednikov iz 141 držav in v 165 jezikih. V zbirki so tudi prve čitanke malih narodov, kot so Eskimi, Indijanci, Kurdi, razni narodi sibirskega severa, ki so šele v tem stoletju dobili tiskane knjige, Frizijski, Lužiški Srbi, Baski, cigani, esperanto in podobno. Samo v bivši Jugosaviji je bilo 15 čitanck v različnih jezikih: slovenski, hrvaški, srbski, makedonski, albanski, bolegarski, rusinski, vlaški, romunski, češki, italijanski, madžarski, ciganski, turški in ukrajinski.

Prva razstava je bila leta 1985 v Galeriji v Velenju. Potem je razstava potovala v veliko predverje Cankarjevega doma v Ljubljani, v muzej Miramara v Zagreb, v halo Skenderija v Sarajevu ob sejmu Jugodidakta, na Ministrstvo za kulturo v Budimpešto, na Pedagoški inštitut v Grazu in mestno knjižnico v Cambridgeju (Anglija). Razstave so bile še v raznih manjših krajih in celo v mojem rojstnem kraju v Kozjem. Izšla sta tudi kataloga v slovenskem in angleškem jeziku. Razstava je bila večkrat tudi na televiziji in oddaji za tujce "Slovenija v svetu".

Moje ostale zbirke so zbrane na podoben način: *Robinson Crusoe* je razstava 300 knjig o Robinsonu v raznih jezikih in raznih starosti. Najstarejša knjiga je iz leta 1812. Poleg tega zbiram *staro mornarsko opremo*: sidra, jadra, čolne, mornarske kovčke, vrvi, puške, daljnoglede in podobno. Moja želja je, da bi potoval na otok "Isla Robinsoc Crusoe", ki leži v arhipelagu "Juan Fernadnez" 700 kilometrov zahodno od čilenske obale, kjer je živel resnični Robinson, škotski mornar Aleksander Selkirk, ki so ga izkrali na tisti samoten otok, in je tam preživel dobra štiri leta. Po tej zgodbi je Daniel Defoe napisal leta 1719 zgodbo o Robinsonu.

Zbirka *Ostržek - Pinoccio* obsega okoli 140 knjig, Ostržka v raznih jezikih, plošče, kasete, posterje in lutke Ostržka. Zbirka *starih citer* obsega stare koncertne citre, bordunske citre (domače, kmečke izdelave), harfne, kitarske in violinske citre ter mandolinske citre in stare note in šole za citre ter stojala za citre.

Se nadaljuje



**Gold Coast**  
AUSTRALIA



**ADMIRAL MOTOR INN**

2965 - 2967 Gold Coast Highway  
SURFERS PARADISE - QUEENSLAND  
AUSTRALIA 4217

Motel and large 1,2,3 bedroom  
fully self-contained units

- \* 10 minutes walk  
to town centre
- \* 150 metres to beach
- \* centrally located to shops,  
transport etc.

AFFORDABLE WITH  
COMFORT

Your Resident Hosts  
Murray and Franz Beric  
Telephone / Fascimile:  
(07) 553 98759  
(I.S.D. + 61-7-553 98759)

# Med nami

## Canberra

### Mladinski koncert 1998

/P. METOD OGOREVC, JOHN FALEŽ/  
Slovenska verska središča in Slovensko društvo v Canberri, skupaj s folklorno skupino Prvi rej vabita vse rojake na

### 24. Mladinski koncert, ki bo letos v Canberri 3. oktobra

Za geslo letošnjega koncerta je bilo izbrano geslo

### "Kultura nas druži"

Letošnji koncert bo nekaj posebnega, ker bo zadnji, zato predstitelji vabijo mladino in vse mlade po srcu, da se udeležijo koncerta, mladina pa seveda nastopov na odru.

### Program za udeležence:

#### Sobota

8.00 zajtrk  
8.30 vaja (generalka)  
12.00 kosilo  
15.00 koncert  
18.30 večerja  
20.00 ples, ansambel Lipa

#### Nedelja

10.00 sv. maša  
12.00 pikniško kosilo  
14.00 ogled mesta ali obisk Floriad

V mesecu oktobru je v Canberri *Floriade* in so nekateri hoteli in hoteli že zasedeni. Zato prosimo, da se vsi, ki bi želeli nastopiti na mladinskem koncertu čim prej prijavijo, tako, da se rezervacija izvrši pravočasno.

Glede prenočišča in cen lahko poklicete

Barbaro Falež na  
(02) 6257 1374

Vse druge informacije dobite v slovenskih verskih središčih.

Vprašanja lahko pošljete tudi po

E-mail na  
koncert 98@yahoo.com.au

## Perth

### Slovenski Klub Perth ob svoji 20-letnici

/STANKA GREGORIČ; FOTOGRAFIJE:  
FLORJAN AUSER/

Uredništvo Glasa Slovenije se je udeležilo slovesnosti ob 20-letnici Kluba Perth v soboto, 8. avgusta 1998. Srečanje s starimi znanci in drugimi rojaki je bilo nadvse prisrčno. Predvsem z Ivanka Cirej, Maxom Namestnikom, pa Lojetom Kossijem in njegovo soprogo Grace; tu sta bila tudi gosta iz Adelaide Polda in Alojza Vatovec; posebno presenečenje pa je pripravil stari radijski znanec iz Queenslanda Fredi Milner, ki se je preselil v Perth. Veseli smo bili tudi srečanja z zanim kiparjem Ronom Gombocom in njegovo soprogo Terrie; tudi njihovo galerijo smo obiskali.

V slovesnem delu sta spregovorila podpredsednik (predsednik Fred Pestotnik se nahaja v Sloveniji) Ivan Cirej in tajnik Max Namestnik. Klubu so ob 20-letnici poslali posebne čestitke: Mihaela Logar, državna sekretarka za Slovence v zamejstvu in po svetu, Veleposlaništvo RS iz Canberre, p. Valerijan Jenko, Marjan Peršič iz Slovenskega kluba Gold Coast, Elica Rizmal z Radia SBS Melbourne in drugi. Podpredsednik se je zahvalil vsem dosedanjim predsednikom in članom odbora za njihovo uspešno delovanje v slovenski skupnosti. Posebno priznanje je bilo namenjeno tudi dolgoletni voditeljici slovenske oddaje na Radiu 6 EBA FM Ivanka Cirej. Med govorniki sta bila še zastopnik ministra za multikulture in etnične zadeve Derek Tomlinson s soprogo in Ljiljana Ravlich, zastopnica istega resorja v opoziciji, Colin Gregorin iz občine Swan s soprogo ter Hans Glatz, predsednik avstrijskega kluba s soprogo. Za razvedrilo in ples je igral ansambel Oberkrainerji.

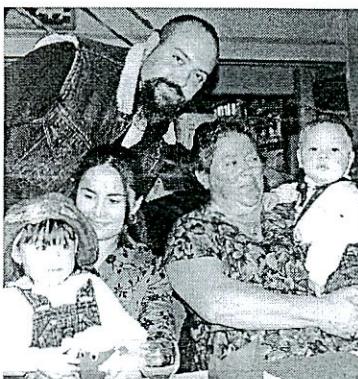
### Obisk škofa Metoda Pirih-a

/KLUBSKA NOVICA, MAX NAMESTNIK/

Škof Metod Pirih bo prispel med rojake v Perth 23. avgusta, prav na dan, ko ima klub svoj občni zbor. Maša v Saint Kiaran cerkvi bo ob 13.30 uri, občni zbor pa ob 16.00 uri. V Perthu bo škofa in dva spremmljevalca sprejel p. Janez Tretjak iz Adelaide. Visoki gostje bodo prišli v klub ob 18.30 uri.



Desno: Ivanka in Ivan Cirej rezeta slavnostno torto



Spodaj: prva, druga in tretja generacija Slovencev v Klubu Perth



Spodaj desno: na slovesnost sta pripravila celo Polda in Alojz Vatovec iz Adelaide



## Newcastle

### Ivanka Karis praznovala 94 let

/MARIA GROSMAN/ - V Newcastleju je 8. avgusta praznovala svoj 94. rojstni dan rojakinja Ivanka Karis. Ivanka že od leta 1991 živi v domu za starejše občane Tinonee Gardens. To je pravzaprav multikulturalna vas, ki je bila zgrajena kot prvi poizkus v NSW z namenom, da služi zahtevam starejše generacije različnih etničnih skupin. Ko je 1. avgusta 1991 takratni avstralski premier Bob Hawke uradno odpril Tinonee Gardens, sta bila rojaka Ivanka Karis in Pepi Krainz med prvimi stanovalci.

Ivanka Karis je dolga leta živela v Sydneyu, kjer ima še danes veliko dobroh prijateljev. Bila je ena prvih, ki so pričeli s šivanjem slovenske narodne noše, za potrebe takratnega, komaj ustanovljenega Slovenskega društva Sydney. Njene roke najbrž nikoli niso mirovale, saj je vedno, tudi v visoki starosti, nekaj pletla in ustvarjala.

Ivanka je kljub starosti še vedno gibčna. Slovenske maše v Newcastleju nikoli ne izpusti, članji tukajšnjega slovenskega društva pa ji radi pomagajo s prevozom, v domu pa jo tudi redno obiskujejo. Ivanka ob visokem jubileju čestitamo in želimo vse najboljše.



Fotografija je s čajanke po slovenski maši v Newcastleju 29.12.1996 Z leve: Jože Belovič, Janez Vindiš, Peter Kolatetew (pokojni), Pavla Kolatetew, p. Valerijan, Ivanka Karis, Andrej Pihler in Marta Kodela Foto: Maria Grosman

# Znani in neznani obrazzi

## Ron Gomboc - kipar

*Slovenija je duhovni in vključni vzvod za marsikatero umetniško delo*

PERTH /STANKA GREGORIČ, GLAS  
SLOVENIJE/-

Če bi hoteli osvetliti osebnost in delo kiparja Ronalda Gomboca, bi morali najprej poseči tja daleč nazaj v leto njegovega rojstva v Ljubljano in v prva leta njegovega življenja v Sloveniji, z materjo iz hrvaške Crikvenice in očetom iz Prekmurja. Družina se je preselila v Avstralijo, ko je bilo Ronu trinajst let. Svoja mlada leta je torej preživiljal v Ljubljani in trinajst let je bilo dovolj, da se še danes v njegovi podzavesti prepletajo slike in podobe iz slovenskega okolja. To je predvsem vidno na njegovih skulpturah - vedno ali večkrat ga ideje zanesejo k oblikovanju kapelic - k ustvarjanju z religioznim ozadjem. Po njegovih žilih se dobesedno pretaka Slovenija. Ta je duhovni in vključni vzvod za marsikatero umetniško delo.

Da je Ron tudi in dobesedno "workoholic", o tem priča vse kar ga obkroža: velik park s skulpturami, nekaj je njegovih, druge pa so ustvarili kiparji iz različnih delov sveta; tu je mogočna in moderna galerija in seveda dom, ki sta ga ustvarila s soprogo Terrie - zase in za sina.

Marsikaj zanimivega smo izvedeli od Gombocovih, med drugim tudi to, da so Ronove misli in ideje trenutno usmerjene k modeliziranju skulpture, ki naj bi se s skulpturami drugih, izbranih avstralskih kiparjev potegovala za mesto v Olimpijskem parku v Sydneju. Da, Ron je bil izbran med to elito avstralskih kiparjev.

Kipar Gomboc je mednarodna umetniška osebnost, o tem pričajo številne razstave in nagradni ter drugi študijski obiski po vsem svetu. Pred kratkim je ugodil želji samega sultana iz Brunaja - danes stojita v avli njegove palače dve mogočni plastiki - dva, na dveh nogah stoječa konja, morda visoka 2-3 metre, delo, ki sta ga ustvarila Ron in njegov kiparski priatelj. Trenutno upodablja tudi doprsni kip znanega in zdaj že pokojnega singapurskega milijonarja. Kip je naročil njegov sin, stal pa bo v Singapurju pred družinsko poslovno stavbo.

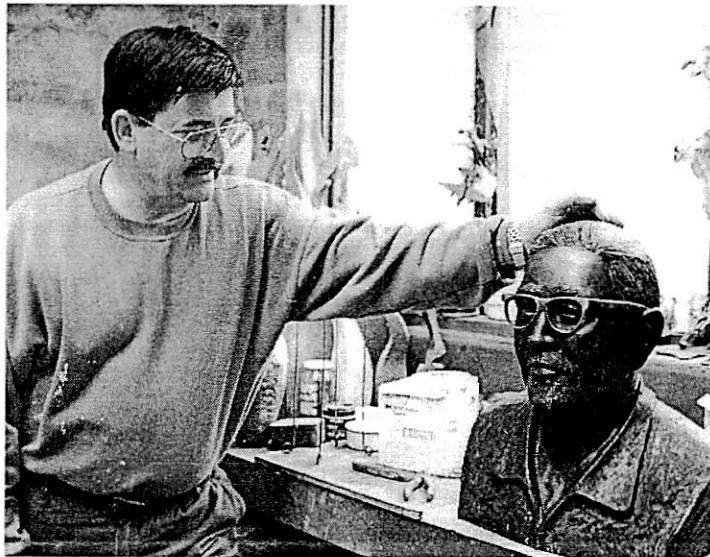


Gomboc Gallery je največja privatna umetnostna galerija v Zahodni Avstraliji. Od centra Perthia je oddaljena kakih trideset minut, nahaja pa se v vinorodni pokrajini Swan Valley. Ustanovljena je bila leta 1982 in na 4.5 hektarjih površine je kasneje nastal tudi Sculpture Park.

Toda to niso edina dela Ronalda Gomboca. V drugem kotu njegove delavnice je polno kipov in skulptur - manjših figurativnih kiparskih izdelkov iz brona, jekla ali lesa. Eno večjih del pa bo gotovo skulptura, ja, seveda, zopet leseni okvir nekakšne kapelice in figura človeka iz brona, ki ji je nadel ime *The Gate Kipper*, namenjena pa je katoliški šoli v Perthu.

Trenutno so na dveh sydneyjskih univerzah razstavljeni tudi Gombocove skulpture, Ronova želja pa je, da bi se Sydneu predstavil s samostojno razstavo.

Ron ne ustvarja samo sam, v svoj "sanjski park skulptur" in v svojo galerijo vabi umetnike iz vsega sveta. Prav oktobra letos pričakuje slikarja Boris Strukelja iz Slovenije. Razstava bo v času od 11. do 31. oktobra, ko se dogaja v tem predelu Zahodne Avstralije *Spring in the Valley* - festival umetnosti, vina in kulinarike.

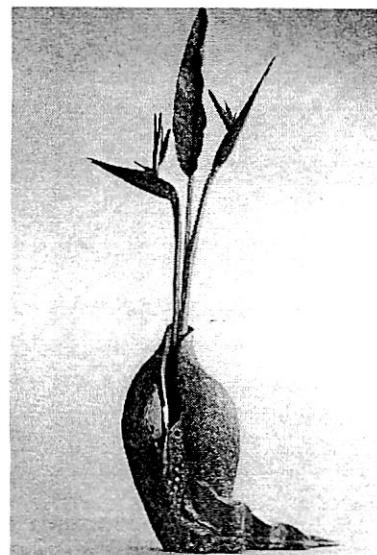


Zgoraj: eden od prostorov galerije Gomboc in Ron Gomboc s svojim doprsnim kipom pok. singapurskega podjetnika  
Foto: Florjan

Slovenskemu slikarju je pot v Avstralijo omogočena preko slovenskega Veleposlanštva v Canberri.

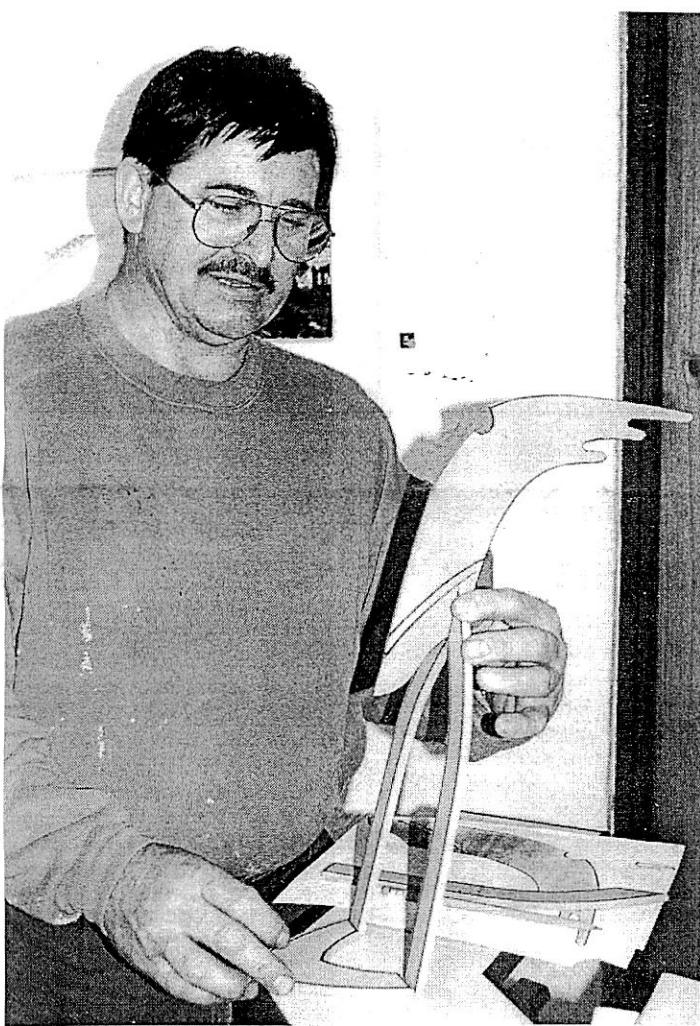
Gombocovi si tudi dopisujejo in poskušajo pripeljati v Avstralijo kiparja Marjana Dreva iz Slovenije (njegova znana skulptura Slomška stoji v Mariboru na Stolnem trgu).

Ron in Terrie Gomboc izdajata vsako leto lično brošuro z naslovom *Sculpture Survey*. Njen namen je povezati umetnike s širšo javnostjo, pa tudi predstaviti mlajše ustvarjalce. Več o kiparju Ronu Gombocu v angleškem tekstu.



Eleganca Gombocove skulpture

## Ron Gomboc - Sculptor from Perth



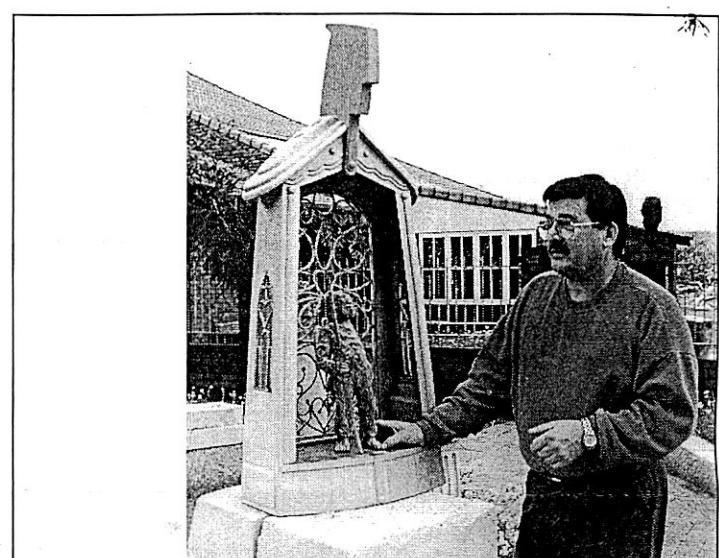
Ron searching for the idea of sculpture for the Olympic Park in Sydney - Photo: Florjan

Ron Gomboc was born in Ljubljana, Slovenia in 1947. He emigrated to Perth with his family in 1961. Gomboc is Western Australia's most skilled caster in bronze and specialises in the lost wax technique. This technique is a very long, very involved process in which first a clay model of a proposed work is created, from which is taken a plaster mould. The mould is then itself encased in mould material. In an oven the wax is 'lost' and finally bronze is poured into the space left by the wax. The hands of a sculptor work with all kinds of materials. Materials that come from the world around him. Artist and craftsman he must know how to carve wood and stone, how to work plaster and clay, how to weld and cast metals.

Ron Gomboc is a prize-winning artist. Among some of his prizes was the **Mandorla Art Award** for 1994 with his sculpture *At the Gates*. This was the first time a sculptor had won the award. He is also the only contemporary sculptor that owns and operates, together with his wife Terrie, the States largest private art gallery - which specialises in contemporary sculpture.

In 1993 Gomboc was named **WA Citizen of the year** for his contributions to arts, culture and entertainment, as he has shown devotion to the promotion of Western Australian Art, often at the expense of his own work. He is also renowned for his dedication and generosity when it comes to promoting and nurturing other artists. In 1993 he was invited by WA Arts Minister, Peter Foss, to join the board of the Art Gallery of Western Australia. Gomboc has exhibited in Germany, Bulgaria, Singapore, Italy, Austria and throughout Australia his work is in private collections in Australia and abroad. He has taught in Singapore and has nurtured genuine and creative bonds with artists in that island state.

His work varies from intimate sculptures to his much taller pieces which stand like guardians in the sculpture park. All works however, whether abstract or figurative, are inspired by human shape



*The Gate Kipper in progress...Photo: Florjan*

and movement and human thoughts and emotions. It is through his eyes, mind and hands that these shapes evolve. Shapes that possess and express a life of their own. Gomboc says 'as long as there is humanity, as long as there are people I have a contemporary subject for my work'.

Gomboc has a unique style of placing his characters on hand-crafted wooden pedestals which work together to complete the story. It not only elevates the bronze to eye level but becomes an integral part of the sculpture. His work is mainly figurative and always tells a story. Lately his bronzes have been painted, not so much to hide the bronze but to add another dimension to the material.

Ron Gomboc is a passionate and dedicated artist willing to give much of his time and energy to ensure that sculpture in Western Australia becomes more accepted and appreciated.

*/Small is Beautiful/*

## Slovensko društvo Sydney



Slovenian Association Sydney  
is looking for

### Part Time Office Assistant

Tasks will include

- managing the clubs accounts
- poker machine returns
- preparing wages
- preparing staff rosters
- general office work

Award conditions negotiable. Contact Toni Bulovec

**2-10 Elizabeth Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Telefon (02) 9756 1658 Fax (02) 9756 1447**

# News - News

## Memorial opened

Zagorje ob Savi (STA) - The memorial exhibition Small Memories on the Big War opened in Zagorje, central Slovenia, on the 80th anniversary of the end of the 1st World War.

## Fire alarm for coastal municipalities

Ljubljana (STA) - The National Protection and Rescue Administration declared fire alarm for the coastal municipalities of Koper, Piran and Izola. The measure bans making open fire and dropping objects or substances that could spark wildfires in the region. In addition to the Koper, Izola and Piran municipalities, fire alarm was also declared in the municipalities Sezana, Komen, Divaca, Hrpelje-Kozina, Ilirska Bistrica, Pivka, Postojna, Ajdovscina, Vipava, Nova Gorica, Miren, Kostanjevica, Brda and Kanal in the southwest.

## Hours of tense

Kamnik (STA) - Cable car to Velika Planina, a mountain plateau above Kamnik, 30 kilometers east of Ljubljana, came to a halt due to a mechanical fault. All passengers were rescued successfully from the sun-blazed cable car after hours of tense rescue efforts.

## Celebration

Ljutomer (STA) - Several thousand people gathered in Ljutomer, east, to celebrate the 130th anniversary of the first all-nation rally. On this day 130 years ago Slovenes in the then Austria-Hungary demanded unification of all Slovenes and the introduction of the Slovene language in public institutions.

## A heat wave in Slovenia on August 13

Ljubljana (STA) - A heat wave hit Slovenia causing most problems to chronic heart and hypertension patients, according to the Ljubljana University Clinical Centre and hospitals in Maribor and Izola. The national hydro-meteorological institute otherwise said Slovenia this year hasn't seen record temperatures of 1992, when for 32 days temperatures were above 32°C, while this year only there were only 29 such days.

## Slovenia's Krka Penetrates U.S. Market with Generic Drugs

Novo mesto, 10 August (STA) - Slovenia's pharmaceutical producer Krka will start selling its generic drugs on the U.S. market. U.S. Food and Drug Administration (FDA) inspectors have established that Novo mesto-based Krka meets all standards that are required from those producers of active pharmaceutical substances and end products that would like to sell their products on the American market, according to Krka. Last May, Krka sent to FDA all the documents that a company should produce in order to have a drug registered in the USA. The FDA has thus approved four variants of the Enap tablets, developed in Krka's own laboratories. Krka has been selling its pharmaceutical ingredients and supplements to cattle food in the USA for almost 25 years. It was in 1974 that Krka was granted its first permit to sell on the U.S. market (antibiotic oxitetracycline).

## Vecer: Mlini, Buzini, Skodelin

Maribor, 14 August (STA) - After some four years of deceptive lull before a storm, problematic hamlets along the Dragonja river have made hot news this week. Mentioned yesterday were only Mlini Buzini in Skodelin, but not Skrile. Nevertheless, the controversy arises from the fact that the four hamlets belong to the Buje municipality, Croatia, administratively, but their cadastral municipality is Piran, Slovenia. Vever says. State Secretary Franco Juri told journalists there was no need to dramatise the fact that Slovenia's Surveying and Mapping Authority accorded five house numbers at the citizens' request. This step does not mean the state border has been fixed in advance before Slovenia and Croatia agree on it. Vever adds it is a desire shared by citizens of both nations, particularly those living along the border, that top officials would not make things more difficult for them.

Did you pay your subscription for Glas Slovenije? If you did - thank you!

## Italians seized Slovene trucks

Ljubljana (STA) - Italian border police seized 38 Slovene trucks at the Fernetici and Skofije border crossings, pressing charges against about 60 Slovene citizens. All were charged with using falsified permits for cargo transport across Italian territory. Italian authorities established as many as 2200 permits were counterfeited. The Ministry of Transport and Communications learned about confiscations from the media as it has so far received no official notification.

## Minor earthquake

Dreznica-Ljubljana (STA) - A minor earthquake was felt on August 10 in the Posocje region where a devastating quake pulled down houses and left dozens of people homeless in April this year. Monday's quake with a magnitude 1.6 Richter scale was centered near the village of Dreznica, 83 kilometers west of Ljubljana. Another jolt was recorded southwest of Ljubljana. The quake with a magnitude 1.6 was centered in Bela Krajina near the Slovene-Croatian border.

**STA NEWS**

## Archbishop Rode Offers Mass at Brezje on Assumption Day

Brezje, 15 August (STA) - There is growing disappointment and apathy among Slovenes as years pass after national independence, Ljubljana archbishop and Slovene metropolitan Franc Rode said Saturday in a sermon for the Assumption day before several thousand believers at Brezje, about 70 northwest of Ljubljana. People tend to avoid responsibility for the society, acting as if it was not theirs, but at the same time they feel they cannot influence economic trends and hold negative attitudes towards politics, Rode said. Because of this Slovenes are retreating into privacy as there is no sense anymore in public engagement. This according to Rode is certainly a remnant of the totalitarian regime that Slovenes never knew or could make a break with. They thought it was enough to change the government to step from totalitarian regime to democracy. There are still many who would prefer others to think for them, Rode said. He added it was wrong to believe economic reforms alone were enough to bring about a change, without a change in interpersonal relations with stronger social justice and solidarity.

**SKY AIR SERVICES**

<b>SYDNEY</b> 379 Kent St., Sydney 2000 Telefon: (02)9299 6388	<b>MELBOURNE</b> 24 Albert Rd., South Melbourne 3205 Telefon: (03)9699 9355	<b>PERTH</b> 68 St. Georges Terrace, Perth 6000 Telefon: (09)9486 1114	<b>ADELAIDE</b> 50 King William St., Adelaide 5000 Telefon: (08)8221 6638
--	--	---	--

A world of convenience  
with departures from seven cities  
Australia wide.

Malaysia Airlines can fly you to over 117 destinations across 6 continents.  
We also give you the convenience of a choice of frequent flights from Sydney, Melbourne, Adelaide, Perth, Darwin, Cairns and Brisbane. Call 13 2627

**malaysia**  
AIRLINES

# Pišejo nam



## Oblaša se Melbourne...

Spoštovani, najprej prav lepo pozdravljeni. Upam, da vas bodo te moje vrstice našle pri dobri volji in zdravju. Čestitam vam za vaše izredno težko delo pri časopisu.

Naj vam bo v ponos vaša kvaliteta časopisa, še posebno pa vaše uravnovešeno objavljanje novic in dogodkov tukaj med nami v Avstraliji. Res vse najboljše in lepe pozdrave  
Ivana Kolačko

## Oblaša se Queensland...

Draga Stanka, v času mojega okrevanja sem si nabavil novotarivo, ki se ji tudi "computer" pravi. S tem se obvarujem kakšnega težjega dela zunaj na vrtu. Sedaj se učim pisati... v Brisbanu imamo Slovenci Viktorja Henigmana, ki je pravi mojster v tej stroki, saj mu je služba in prav on mi je veliko pomagal v začetku te zapletene zadeve.

Najprej se vam moram zahvaliti za redno pošiljanje Glasa Slovenije, ki je vedno zanimiv. Hvala vam tudi za vaše tople želje ob mojem zdravljenju. V času težav človek najlažje spozna prijatelje. Sedaj se, hvala Bogu, počutim zelo dobro in upam, da bom kmalu že zunaj v naravi končal potrebną dela.

Ob prebiranju vesti iz Slovenije opažam, da je čedalje bolj očitno, kako daleč je Slovenija pred pravo demokracijo. N. pr. zadeva s časnikom Jurjanik je dovolj zgovorna, saj potrjuje dejstvo, da se levičarsko usmerjeni listi bojijo resnice. V članku, ki ga piše v Družini Irena Sever sem spoznal probleme, ki jih ima tamkajšnji časopis, ki ni levičarsko usmerjen. Privatnim raznašalcem časopisov so prepovedali raznašati Jurjanik, zato se je uredništvo priporočilo bralcem naj ga kupujejo v kioskih. Tu pa je bil pogost izgovor, da ga nimajo, da so ga že razprodali. V resnici se je večkrat zgodilo, da je ležal skrit pod policami. Isto se je dogajalo s Slovencem.

Zato ste lahko, draga Stanka, vesela, da ste uvednica v Avstraliji, saj v Sloveniji ne bi imeli možnosti pisati pošteno in resnično - po vesti - tako, kot lahko pišete tukaj. Tamkajšnji voditelji vedo, da dokler imajo medije v rokah, bodo lahko brodili v kalnem, saj ljudje verjamejo ti-

# Budget

## Rent a Car Slovenija

### Poslovalnice:

#### Letališče Ljubljana Brnik

tel: +386 54 211-158

tel: +386 54 261-729

fax: +386 54 211-890

#### Bled, Ljubljanska 4

tel&fax +386 64 742-189

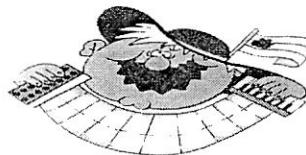
### Rezervacijski center:

tel: + 386 64 21 11 88

+ 386 64 38 63 00

+ 386 64 21 18 90

## POSEBNE - NIŽJE CENE ZA ROJAKE PO SVETU



sto kar berejo. Hvala Bogu, da v Sloveniji izhaja vsaj tednik Družina, ki piše po vesti. Škoda, da po njem posegajo le verniki, ostali pa so prikrajšani Resnice.

Prilagam nekaj člankov Irene Sever, da lahko sami izberete kar bi vas zanimalo.  
Še enkrat hvala za lep list.

Mirko Cuderman

## Za smeh

### Iz Demokracije

#### Enajst otrok

Pri neki družini je bilo enajst otrok. Starše so vprašali kako to. Pa reče oče: "Živimo čisto blizu železniške postaje. Zgodaj zjutraj naju zbudí vlak. Nato pa se ne splača zaspati, za vstati pa je tudi prezgodaj..."

#### Kontracepcijsko sredstvo

Katera stvar je najboljše kontracepcijsko sredstvo?

Streho premžeš z oljem.

Zakaj?

Da ne more štoklja pristati na njej.

#### Težka mama

Tvoja mama je tako težka, da se na tehtnici, ko stopi nanjo, napiše: Na tehtnico stopajte posamezno!

#### Napoleon

Napoleon stopi pred košarkarsko grajenega poveljnika čete in mu hoče nekaj povedati, ko mu ta odvrne: "Oprostite, se ne povarjam na tako nizki ravni."

#### Glavnik in Gorenjca

Srečata se dva Gorenjca. Prvi pravi: "Moram kupiti nov glavnik. Na starem se mi je zlomil zob!"

"Zato pa še ni treba kupiti novega!"  
"Moram... je bil predzadnji!"

#### Ena rib'nška

Pride Rib'nčan v Ljubljano glij tiste cajte, ko so gradili Nebotičnik. Pa vpraša šefa gradbinca: "Kaj pa bo to?" Pa mu ta odgovori: "To bo pa za rib'nške norce!" Rib'nčan pa reče nazaj: "Saj sem vedu, da bo za ljubljanske premajhen!"

#### Dariilo

Poredni Janezek vpraša mamico: "Mami, kaj pa si najbolj želiš za rojstni dan?"

"Rada bi pridnega otroka!"

"Joj, potem boš morala čakati, da se vrne očka iz Nemčije!"



## Diplomatsko konzularna predstavnosti

### Veleposlaništvo

#### Republike Slovenije

Advance Bank Centre - Level 6  
60 Marcus Clarke Street,  
Canberra City  
telefon: (06) 243 4830  
fax: (06) 243 4827  
Pisma in drugo pošto  
poslati na naslov:  
Embassy of Republic of Slovenia  
P.O.Box 284 - Civic Square,  
Canberra ACT 2600  
Veleposlaništvo je odprto vse  
delovne dni od 9.00 - 17.00  
uradne ure so od 10.00 - 14.00

\*

### Generalni konzulat RS Sydney

Častni generalni konzul  
Alfred Brežnik  
Obisk urada izključno  
po dogovoru  
(By appointment only)  
telefon: (02) 9517 1591.  
ali (02) 9314 5116  
fax: (02) 9399 6246  
Poštni naslov:  
P.O.Box 188  
Coogee NSW 2034

\*

### Generalni konzulat RS Nova Zelandija

Častni generalni konzul  
Dušan Lajovic  
Eastern Hutt Road, Pomare, Lower  
Hutt (Wellington) NZ  
telefon: (04) 567 0027  
fax: (04) 567 0024  
Poštni naslov v Avstraliji:  
P.O.Box 30247 Lower Hut NZ  
Poštni naslov v Avstraliji:  
P.O.Box 5  
Smithfield NSW 2164.



### Konzulat Avstralije

Častni konzul Viktor Baraga  
Trg Republike 3/XII,  
Ljubljana 1000, Slovenija.  
telefon: (61) 125 4252  
fax: (61) 126 4721

## NOVO NOVO

**EZI**  
**TELECOMMUNICATION**  
se je pridružil večjemu partnerju  
**DIGIPLUS**  
**Za Slovenijo**  
**še vedno**

### 78 centov na minuto-24 ur

S tem so prijave za prikluček poenostavljene - kličete samo telefonsko številko

**DIGIPLUS**  
**1 300 658 899**

Na tej številki tudi več informacij! Nobenih formularjev! Če omenite The Voice of Slovenia (Glas Slovenije) vam DIGIPLUS daruje za \$ 10.00 klicev do 30. septembra 1998 Več bo prijav bolj se bo cena zniževala ali ostala ista - v nasprotnem primeru bo za nekaj centov višja

Country Per Minute\*

**Slovenia**  
**\$ 0.78**

Austria \$ 0.58  
Germany \$ 0.58  
UK \$ 0.33  
USA \$ 0.33

\*Not available from mobile phones or from certain rural areas.

\*15 cents flagfall applies for all connected calls

#### DISCOUNTS TO ALL COUNTRIES

*Flat International Call Rate*

*24 hours per day*

**Dial 1499 - Clear Service**

#### No minimum usage or membership fee

No security deposit Pay Cash, Cheque or Credit Card  
Established Australian Company

Friendly Multilingual Customer Service

#### SPECIAL

**MENTION The Voice of Slovenia - Glas Slovenije**  
**RECEIVE \$10 WORTH OF FREE CALLS**  
**UPTO SEPTEMBER 30TH, 1998**

Stay with existing Phone Company - no need to change Connection within 24 hours

**PHONE NOW TO CONNECT & HELP THE COMMUNITY**

**1300 658 899**

DigiPlus Pty Ltd  
553-555 Gardeners Road Mascot NSW 2020

## Kako pa kaj vaše zdravje?

*Imate morda rano na želodcu ali dvanajsterniku (peptic ulcer-duodenal ulcer) ali gastritis z bakterijo helicobacter pylori (H.Pylori)?*

**SYDNEY/STANKA GREGORIČ, SLOVENSKI TEDNIK DRUŽINA: DR. MED. IRENA GREŠČ**  
Od 1. avgusta 1998 je na avstralskem tržišču proti bakteriji **H. pylori** novo zdravilo **Losec Hp7**, kombinacija treh tablet: losec, amoxil in klacid.

Avstralski zdravniki so že v osemdesetih letih ugotovili, da povzroča v večini primerov (v 90 odstotkih) rano na želodcu ali dvanajsterniku ali celo gastritis bakterija po imenu helicobacter pylori (H.Pylori). Do danes so bili na tržišču bolj ali manj uspešni paketi zdravil proti tej bakteriji. Zdaj pa so torej prišli do novih, uspenejših kombinacij.

Bakterija H. Pylori ima namreč pomembno vlogo pri ponavljajočih zagonih vnetja sluznice želodca in dvanajsternika. Razširjena je po vsem svetu in je okužila polovico človeštva. Tudi otroci niso obvarovani pred to bakterijo. Bakterija H. Pylori živi v kislem okolju zgornjih prebavil. Želodčna razjeda nastane, kadar je podrta ravnovesje med kislino in snovmi, ki ščitijo sluznico pred delovanjem kisline. Želodčne razjede po navadi nastanejo zaradi jemanja različnih zdravil proti bolečinam (brufen, voltaren, naprosyn in druge), zaradi kajenja ali pretiranega uživanja alkohola.

Okužbo s to bakterijo ugotovimo s pregledom sluznice želodca in dvanajsternika z gastroskopijo.

Okužbo zdravimo vedno, kadar s preiskavo potrdimo navzočnost bakterije v razjedah želodca in dvanajsternika.

Zdravljenje po novem traja samo sedem dni.

Toda pozor! Avstralski zdravniki so odkrili šele pred nekaj leti, da nosilec **H. Pylori** bakterije lahko prenese to bakterijo svojemu partnerju. V tem primeru se morata zdraviti obe. Preprosto rečeno: nova odkritja nam govorijo, da so v nekaterih primerih rane na želodcu ali dvanajsterniku (peptic ulcer ali duodenal ulcer) nalezljive! Za več informacij o tem pri vašem zdravniku.

## Morda niste vedeli...

- da se v Sloveniji število naročnikov mobilnih telefonov bliža številu 140 tisoč

- da je v Sloveniji odyvisnih od prepovedanih drog od 2000 do 5000, občasnih uživalcev pa 10.000

- da je tudi v Sloveniji prebadanje kože nadvse moderno - za uhanček v nosu plačate tisoč tolarjev; edini registrirani kozmetični salon, v katerem prebodejo kožo, je na Kolodvorskî ulici v Ljubljani

- da stane v Sloveniji pristopnina za igranje golfa 250.000 tolarjev, pristop na igrišče pa 100.000 tolarjev; letna članarina n.pr. v klubu v Lipici je 10.000 tolarjev;

dnevna vstopnica stane od ponedeljka do petka 3.300 tolarjev, ob sobotah in nedeljah 4.800 tolarjev; voziček si izposodite za petsto tolarjev, palico pa za dvesto, najem električnega vozička za vožnjo po igrišču stane 5000 tolarjev



po avstralskem kontinentu,  
v Tasmanijs, Argentino, ZDA,  
Kanado, Švico, Avstrijo, Italijo,  
Svedsko, na Japonsko in v Slovenijo/  
Around Australia, Argentina, USA,  
Canada, Switzerland, Austria, Italy,  
Sweden, Japan and Slovenia/

*Glas Slovenije - sponzorji:*  
*The Voice of Slovenia -*  
*Sponsors:*

**EMONA**  
INSTRUMENTS

**Impact International**  
Pty. Limited

**ROSEWOOD**  
HOMES